86STE JAARGANG No. 287 VRIJDAG 12 DECEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

PROEFCENTRUM ONTRUIMD

Experimenten toch hervat

Zenuwgas ontsnapt in VS

DUGWAY/UTAH – Ongeveer tweehonderd mensen zijn gisteren in allerijl geevacueerd uit een proefcentrum voor biologische en chemische wapens van het Amerikaanse leger toen uit een opslagtank dodelijk zenuwgas lekte. Bij het ongeluk, dat gebeurde in het centrum "Dugway proving grounds" in de Amerikaanse staat Utah op ongeveer honderd kilometer ten westen van Salt Lake City, raakte niemand gewond.

Experts op het gebied van de bestrijding van oorlogsgassen konden vrij snel het zenuwgas bestrijden, dat in vloeibare vorm uit de tank met een inhoud van een ton in een van de gebouwen van het centrum lekte. Men neemt aan dat het gas van hetzelfde soort is dat wat vorig jaar duizenden schapen in de Skull Valley, vlakbij het centrum, doodde. Uit een verklaring van het Amerikaanse leger blijkt dat al het burger- en militaire personeel twee uur later terug kon keren.

Het voorval in Dugway volgt op een officiele aankondiging van het Amerikaanse leger van enkele dagen geleden, dat men weer proeven nam met zenuwgassen op een beperkt aantal muizen, guinese biggetjes, konijnen, geiten en schapen in Dugway. Men had de proeven in dit centrum stopgezet, nadat op 13 maart 1968 een vliegtuig boven de Skull Valley bepaalde hoeveelheden zenuwgas had gesproeid waardoor 6400 schapen omkwamen.

In Alabama werden proeven met zenuwgas in juli stopgezet. Maar men neemt aan dat er ook nog onderzoekingen plaatsvinden in centra in de staat Maryland.

Fluitend ademen

BLACKPOOL. — Elke keer als de zevenjarige Terry McGrory diep adem haalde, klonk er een fluittoon. Hetzelfde gebeurde in zijn slaap. Hij snurkte niet maar floot. Vandaag ligt hij in een ziekenhuis in Blackpool en een speelgoedfluit van 3.75 centimeter lengte ligt in een fles naast zijn bed. Chirurgen hebben het voorwerp namelijk uit een luchtpijp van Terry verwijderd, die met longontsteking naar het ziekenhuis was vervoerd.

Shelltanker in brand

DEN HAAG. — De Nederlandse Shelltanker Marpessa heeft vanmiddag geseind, dat het schip in brand staat nadat zich een explosie had voorgedaan. Wij kunnen niet blussen omdat we geen water hebben. De mensen zijn grotendeels van boord gegaan en overgenomen door de sleepboot Alcyon en het Britse schip Serenia, aldus de Marpessa, die zich ter hoogte van Dakar bevindt.

GRIEKENLAND UIT RAAD VAN EUROPA

Atheense junta hield eer aan zichzelf

PARIJS. — De Griekse minister van buitenlandse zaken Pipinelis heeft op de vergadering in Parijs meegedeeld dat zijn land zich uit de Raad van Europa zal terugtrekken. Pipinilis nam het besluit toen bekend werd dat nog drie landen van plan waren zich achter de al door elf landen gesteunde Zweedse resolutie te scharen, waarin werd voorgesteld Griekenland als lid te schorsen. Dit was voldoende voor een tweederde meerderheid in de achttien landen tellende raad.

Vlak voordat de zitting voor de middagpauze geschorst zou worden, stond de 70-jarige Griekse minister van buitenlandse zaken op om mee te delen dat zijn land zich uit de Raad van Europa terugtrekt. Hij deed dat nadat 12 landen zich voor een schorsing hadden uitgesproken. Aanvankelijk hadden elf landen, de Benelux, Groot-Brittannië, West-Duitsland, Denemarken, Noorwegen, Zweden, Ierland, IJsland en Italië zich uitgesproken voor schorsing van Griekenland. Later voegde Malta zich bij deze elf.

Op dat agenblik was het duidelijk dat Griekenland geschorst zou worden, ongeacht welk stelsel men bij de stemming zal kiezen, nl dat waarbij 12 van de 18 lidstaten, of dat waarbij met 10 stemmen kon worden volstaan.

Minister Pipinelis had tevoren een rede van een uur gehouden, waarin hij een historisch overzicht gaf van de gebeurtenissen in Griekenland. Volgens conferentiekringen bracht deze toespraak geen enkele verrassing. Toen de voorzitter van de conferentie, de Italiaanse minister van buitenlandse zaken Aldo Moro, had voorgesteld de vergadering voor de lunch te onderbreken, vroeg minister Pipinelis onverwacht het woord. Hij deelde het besluit van zijn regering mede en zette uiteen dat zijn regering uittreedt op grond van art. 7 van het statuut, dat bepaalt dat een lidstaat van de Raad van Europa kan uittreden door een officiële mededeling van het voornemen daartoe aan de secretaris-generaal van de raad. De uittreding wordt aan het einde van het financiële jaar waarin het besluit ter kennis is gebracht van kracht als de mededeling wordt gedaan tijdens de eerste negen maanden van het financiële jaar. Wordt van het besluit in de laatste drie maanden van het financiële jaar kennis gegeven dan volgt uittreding aan het eind van het volgende financiële jaar.

Minder hulp voor Latijns Amerika

WASHINGTON. — Congrescommissies, die bezorgd zijn over de militaire staatsgrepen in Latijns-Amerika en de onteigeningen van Amerikaanse ondernemingen, hebben deze bezorgdheid tot uitdrukking gebracht door president Nixons verzoek om steun aan Zuid-Amerika negatief te halveren.

De toewijzingscommissie van het huis van afgevaardigden heeft slechts tweehonderd miljoen dollar goedgekeurd voor ontwikkelingsleningen van het bedrag van 437.500.000 dollar, het bedrag dat Nixon heeft gevraagd en van het bedrag van 337.500.000 dollar, dat door het hele huis was gevoteerd.

De commissie voor buitenlandse betrekkingen van de Amerikaanse senaat heeft het door Nixon voorgestelde bedrag van 116 miljoen dollar voor hulp in de vorm van subsidies tot 61.500.000 dollar besnoeid. Het huis van afgevaardigden had honderd miljoen dollar gevoteerd.

Directeur Nederhorst over dok op Curacao

ROTTERDAM. — De directeur van de Verenigde Bedrijven Nederhorst n.v., A. M. Schreuders, heeft op een vergadering van aandeelhouders ook gesproken over Curaçao. Hij zei: „Curaçao geeft ons grote zorgen." „Wij hebben een tik meegekregen van de ontwikkelingen daar." Hij was persoonlijk wel optimistisch. De Dokmaatschappij is redelijk rendabel. Het graven van een nieuw dok zal grote investeringen vragen. Het concern heeft de regeringsautoriteiten meegedeeld dat men nu nog moet nadenken, of het nieuwe dok voor het concern een aantrekkelijk object blijft. „Wij zullen niet schromen er rigoureus een streep onder te zetten, als de situatie er aanleiding toe geeft", zo zei de directie vanmorgen in Rotterdam.

Onderzoek geschorsten gaat zo snel mogelijk

Houding Cadmu geprezen door CDM-directie

Cao blijft van kracht

WILLEMSTAD – In een pagina grote-advertentie brengt de directie van de CDM vandaag dank aan het Curacaose vakbondswezen en in het bijzonder aan de vakbond Cadmu in verband met de houding van laatsgenoemde in de afgelopen dagen. Financiele en andere steun wordt voor volgend jaar toegezegd. Op een persconferentie vandaag de laatste in verband met de staking en de gebeurtenissen daaromheen - werd meegedeeld, dat de van kracht zijnde cao niet opengebroken zal worden. Hij zal op de normale tijd - 1 juli 1970 - eindigen. Zo goed als zeker zal vandaag nog het eerste ontslag vallen in verband met de staking.

De persconferentie duurde vanmorgen slechts kort. Ook andere tekenen wezen er op, dat de toestand bij de CDM weer normaal is geworden. Vanmorgen bij de aanvang van de werktijd was er nog bijstands-politie in de portiersloge. Deze is in de loop van de morgen teruggetrokken.

De directie gaf het volgende communique uit: **Vanavond zal een grote advertentie in de Curacaose dagbladen worden geplaatst (waarvan verwezen wordt naar de tekst.) Verder meldde het communique: „De CDM is oprecht van mening, dat maar een omstandigheid hen heeft gered van nieuwe wanorde en wilde verhoging van lonen, waarvan niemand beter wordt. Het gaat er om door verbeterde produktiviteit reeele verhoging te bereiken. Wij hebben alle steun van het vakbondswezen gehad en komen daarvoor eerlijk uit. De huidige cao van de CDM, geldend tot 1 juli 1970 blijft gehandhaafd.**

De CDM zal zich met hand en tand blijven verzetten tegen het openbreken van zijn cao door eenzijdige loon-regelingen. Het onderzoek naar de aanstichters is in volle gang. Het is niet onmogelijk dat voldoende gegevens heden zullen zijn verzameld tegen de eerste werknemer, waardoor deze op staande voet kan worden ontslagen". Tot zover het communique van de directie.

Op rand van afgrond

In antwoord op vragen gaf CDM-directeur H. van Waasdijk als zijn mening, dat Curacao dezer dagen „even heeft gewankeld op de rand van de afgrond". Er had zich „bijna een nieuwe ramp voltrokken", meende hij. „Ik geloof, maar dat is mijn persoonlijke mening, dat dit moment voorbij is. Ik geloof wel, dat er zich nog ups en downs zullen aandienen, maar het ergste is voorbij".

De directie verklaarde zich een volkomen tegenstander „van de inflatie-spiraal, waarbij men de ene dag bij wordt gemaakt met een grote loonsverhoging, terwijl die aan de andere kant weer ongedaan wordt gemaakt met hogere prijzen enz".

De huidige cao blijft dus tot 1 juli 1970 van kracht. De directie baseert zich hiervoor voornamelijk op twee punten. Men ziet een contract als een cao als een „heilige zaak", waardoor twee partijen zich binden. Alle grond wordt onder de voeten weggehaald, wanneer men een dergelijke overeenkomst zomaar aan de kant kan schuiven, omdat dit betekent, dat alle regelingen, welke nu eenmaal in een maatschappij nodig zijn, in feite hun waarde verliezen , als men een overeenkomst zonder meer vernietigen.

Escalatie - clausule

Vervolgens wees de directie op de zogenaamde escalatie-clausule in de cao, welke nu nog van kracht is en waarin het loon gekoppeld wordt aan eventuele stijgingen van de kosten van levensonderhoud. Tot heden toe is tweemaal van deze clausule gebruik gemaakt voor een loonaanpassing. Dit cao-artikel, dat hierbij volgt, houdt onder meer in, dat uitgegaan wordt van het basis-loon van een werknemer. Is het prijs-index-cijfer op een gegeven ogenblik een procent gestegen, dat handelt men als volgt: aannemende, dat het basis-loon twee gulden per uur bedraagt, dan wordt het loon met een procent (twintig cent) verhoogd, zodat het f.2.20 wordt. Op dit uurloon van f.2.20 wordt dan de premie betaald en niet op het basis-loon van twee gulden. Het cao-artikel luidt als volgt:

AANPASSING DER LONEN AAN WIJZIGINGEN IN DE KOSTEN VAN LEVENSONDERHOUD.

1. Indien per 1 juli 1968 de index hoger is dan 109.7 worden de basis uurlonen wederom verhoogd in evenredigheid van de stijging van de index

(Vervolg naar Pag. 3)



De zes ministers die vanmorgen werden beedigd, poseerden na hun installatie samen met de gouverneur voor het portret van de koningin: v.l.n.r. O.R.A. Beaujon, S. Rozendal, E.O. Petronia, gouverneur mr. N. Debrot, L. Chance, F. Pijpers en A. Nita.

Nieuwe ministers legden eed af

WILLEMSTAD. — In het gouvernementshuis vond vanmorgen de beëdiging plaats van zes van de ministers die zitting zullen nemen in het nieuwe kabinet. De heer J. Tromp bevindt zich, zoals bekend, nog in Nederland wegens gezondheidsredenen en voor de portefeuille van Arbeid en Arbeidszorg heeft Frente Obrero nog geen minister aangewezen.

Nadat de nieuwe ministers de eed hadden afgelegd ten overstaan van gouverneur mr N. Debrot — minister A. Nita, die gekleed was in een blauw-groen generaalsuniform, volstond met het afleggen van een belofte — werden zij toegesproken door de gouverneur die zei verheugd te zijn als eerste zijn gelukwensen te mogen aanbieden. Hij sprak de hoop uit, dat onder de ambtstermijn van de nieuwe ministers de Nederlandse Antillen welvaart en voorspoed zullen worden gebracht.

Namens het kabinet voerde premier E. O. Petronia het woord. Hij memoreerde de afwezigheid van de heer Tromp en zei te verwachten dat deze spoedig terugkeert uit Nederland. „Ik hoop dat allen doordrongen zullen zijn van de grote verantwoordelijkheid die wij heden op onze schouders hebben genomen. Wij beseffen ten volle dat wij een moeilijke tijd tegemoet gaan, maar wij hebben vertrouwen dat wij in de toekomst mogen rekenen op de loyale steun en medewerking van de hele bevolking van de Nederlandse Antillen.

„Wanneer ik spreek van de hele bevolking, bedoel ik ook letterlijk iedereen, en dit gaat veel verder dan alleen de Antillianen. Wanneer wij met dit besef aan onze opdracht kunnen beginnen, dan betekent dit een verlichting van de zwaarte van onze taak en wanneer wij allen de juiste benadering van de problemen weten te vinden, dan hopen wij dat wij met Gods zegen zullen slagen. Ik bedoel hiermee dat de Antillen zullen slagen. Wij weten dat wij hierbij mogen rekenen op de steun, in de eerste plaats moreel steun, van onze rijksgenoten zowel op dit halfrond als over de Oceaan", aldus minister Petronia.

ABVO bereikt voor Bonaire overname van Curacaose regelingen

WILLEMSTAD. — Ook op Bonaire heeft er ontevredenheid, welke op Curaçao heeft geleid tot een staking door de arbeiders en werklieden in overheidsdienst, bestaan onder di deel van het overheidspersoneel. Dit heeft zich echter als georganiseerde werknemers tot zijn eigen vakbond, A.N.B.O., gericht om en uitweg te zoeken uit de problemen. Daarmee zijn zij een voorbeeld geweest voor Curaçao, zo werd de Amigoe verzekerd. Door deze houding en door de grote mate van medewerking van het Bonaireaanse bestuurscollege is een oplossing gevonden voor de onder het overheidspersoneel op Bonaire bestaande wensen en verlangens in samenwerking met het A.B.V.O.-bestuur.

Afgelopen woensdag bereikte de A.B.V.O. op Curaçao een telegram van Bonaire, waarin om medewerking van de vakbond werd gevraagd. Enkele uren later al zaten A.B.V.O.-bestuursleden J. C. Elsden en A. Alberto in het vliegtuig naar het Flamingo-eiland, waar men dezelfde avond vergaderde met de dienstgroep. De bestaande klachten en wensen werden daarbij naar voren gebracht. Nog later op de avond kon men gezaghebber R. P. Saleh bereiken, die zich meteen bereid verklaarde de volgende morgen met de A.B.V.O. aan tafel te gaan zitten.

Dit gebeurde met een commissie van ontevredenen. Bepaalde punten, waarvoor de A.B.V.O. al eerder aandacht van het bestuurscollege had gevraagd, werden daarbij eveneens doorgepraat. Dit overleg leidde er toe, dat de wensen en verlangens werden ingewilligd.

Een en ander houdt het volgende in:

de arbeiders en werklieden in dienst van het eilandgebied Bonaire zullen dezelfde minimum-lonen en sociale voorzieningen krijgen als die welke voor hun Curaçaose collega's van kracht zijn. Dit geldt ook wat de grootte van de bonus betreft en de uitbetaling daarvan, voor zover dit in de macht ligt van het bestuurscollege. Aan het W.E.B.-personeel zal het overwerk uitbetaald worden.

Dit met terugwerkende kracht van af 1962. Voor de telefonisten van de Telefoondienst zullen de gewerkte uren boven de veertig per week als overwerk worden uitbetaald. Dit wordt in overeenstemming gebracht met het overheidspersoneel op Bonaire de veertig-urige werkweek van kracht werd (1966). Het gaat hier om de ambtenaren.

Wat betreft de technische ambtenaren en arbeiders en werklieden bij de Telefoondienst is overeengekomen, dat hun bevorderingen enz. voor 20 december van dit jaar geregeld worden. Verder kwam men overeen, dat de UTS-ers in dienst van de eilandelijke overheid eenzelfde betaling krijgen als op Curacao het geval is. Deze groep was in de nieuwe regeling op Bonaire wat achteruit gegaan.

Tenslotte bereikte men een principiële overeenstemming over het gratis ter beschikking stellen van een paar veiligheidsschoenen per jaar aan het technische personeel van de Dienst Waterdistributie. Bij de ABVO was men voldaan over de houding, welke zijn leden op Bonaire hebben aangenomen door hun vakbond in de arm te nemen bij het bespreken van hun problemen. Op deze manier werden op de normale wijze goede resultaten bereikt.

Dr. A. F. Paula treedt af als voorzitter 30 mei-commissie

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 11 december 1969 is aan dr. A.F. Paula op zijn verzoek eervol ontslag verleend als lid tevens voorzitter van de commissie, belast met de taak een diepgaand onderzoek in te stellen naar de achtergronden en bewegredenen, welke geleid hebben tot de onlusten welke op 30 Mei 1969 op Curacao hebben plaatsgehad, onder dankbetuiging voor de door hem als zodanig aan den Lande bewezen diensten. Bij hetzelfde landsbesluit is drs. R.A. Romer, lid van bovengenoemde commissie, tot voorzitter benoemd.

Paus Paulus hekelt sexuele degradatie

VATICAANSTAD. — Paus Paulus heeft maandag een scherpe aanval gedaan op wat hij noemde „de sensuele en seksuele degradatie" van het moderne leven. Hij zei: „Wij christenen moeten de zuiverheid zoeken, die uitstraalt van de onbevlekte maagd Maria."

Tijdens zijn speciale middagzegen stelde de paus de zuiverheid van Maria tegenover de morele armoede van het hedendaagse leven. Hij sprak ter gelegenheid van de feestdag van de onbevlekte ontvangenis. „De moderne mens", aldus paus Paulus, „wordt gefascineerd door mode, vermaak, de zogenaamde „moderne manier van leven". Ongelukkigerwijs betekent dit ook te vaak verleiding door driften, genoegens, ontucht en corruptie".

Hij oefende scherpe kritiek uit op de pornografische pers en wat hij noemde „het tolerante gezichtspunt dat volledig de vrije hand moet worden gegeven aan de sensuele en seksuele degradatie, die de openbare mening beheerst en aan de moderne gewoonte, die zeer lage en droevige gevolgen hebben".

Vakbonden op Aruba vragen prijsstop

ORANJESTAD. — De gezamenlijke vakbonden op Aruba zonden gistermiddag onderstaand telegram aan de minister van economische zaken:

„Vakbonden Aruba verzoeken onmiddellijk afgekondigde prijsstop van kracht te laten gelden voor geheel de Nederlandse Antillen. Salarisverhogingen werken ook prijsverhogend op andere eilanden."

De desbetreffende vakbonden zijn: U.P.A., A.N.A.A.M.-Aruba, U.T.G.A., I.O.W.U.A., F.T.A., S.N.P., H.W.U., G.W.U., U.E.A., A.C.U. en G.A.B.A.

Verklaring geschorste werknemer van C.D.M.

WILLEMSTAD — Een der door de CDM geschorste werknemers in verband met de staking bij dit bedrijf, heeft aan de Amigoe verklaard, dat hij het onrechtvaardig vindt, dat degenen, die afgelopen maandagmorgen de werknemers, die aan het werken waren, hebben opgestookt te gaan staken, gisteren tot het bedrijf zijn toegelaten.

„Acht procent van degenen, die nu aan het werk zijn zou eigenlijk geschorst dienen te zijn", aldus de informant. Hij noemde het een kwalijke zaak, dat een vroeger bestuurslid van de vakbond Cadmu, dat verleden jaar vervangen werd, nu een goede positie bekleedt bij de CDM en kennelijk als „spion" voor de directie is opgetreden, door de nummers van een aantal CDM-werknemers op te tekenen die nu geschorst zijn.

„Maar iemand, die met Cadmu-voorzitter Harold Martis wilde vechten, die is niet geschorst. Ook niet degene, die diens auto met stenen bekogelde. Maar dat zijn vrienden van deze man", aldus de geschorste werknemer. „Het is jammer, dat een Curacaoënaar het leven vergalt van hen, die op willen komen voor hun rechten", aldus de informant.

„Ik wil U nog wel dit verklaren: dat wat gebeurd is kon Martis niets doen. Een deel van de schuld ligt bij vroegere bestuursleden van de Cadmu, die verleden jaar uit het bestuur zijn verdwenen en die door stemming te kweken tegen Martis de weg vrij wilden maken om weer in het bestuur te komen", aldus de geschorste werknemer.

Hippies in staat van beschuldiging in moordzaak-Tate

LOS ANGELES. — Vijf leden van een hippie-commune zijn maandag door een grand jury in Los Angeles in staat van beschuldiging gesteld in verband met de in augustus van dit jaar gepleegde moorden op de actrice Sharon Tate en vier anderen.

De jury kwam tot haar besluit na gedurende twee dagen het door de openbare aanklager opgevoerde bewijsmateriaal te hebben bestudeerd. Een van hen verblijft vrijwel zeker in de gevangenis van Los Angeles: de hippie-leider Charles Manson.

Manson werd door zijn volgelingen „god" of „satan" genoemd. Alle vijf, onder wie drie meisjes van 21 jaar of jonger, werden schuldig gesteld aan het vermoorden van Sharon Tate en vier anderen op 9 augustus in het huis van de filmster en aan de op de daarop volgende dag gepleegde moord op supermarkt-eigenaar Leno La Bianca en diens echtgenote. Een zesde lid van de commune werd alleen dit laatste feit ten laste gelegd.

De vijf zijn: de 35-jarige Charles Miller Manson, Charles Benton Watson (24), Susan Denise Atkins (21), Patricia Krenwinkel (21), en Linda Louise Kesbian (19). Het zesde lid van de commune, in staat van beschuldiging gesteld voor de moord op het echtpaar La Bianca, is de negentienjarige Leslie Sankston.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: 19.00 - 21.00 The appointment. West-end: 19.00 - 21.00 The split; 23.30 Shock troops. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Riot. Drive-In: 19.00 - 21.00 Diamonds for breakfast; 24.00 Zwarte markt der liefde. Cine Rio: 20.00 Hard contract. Aiport Cinema I: 19.15 - 21.15 De maagdenbron. Asiento: 19.00 Majoor Morgan - alle leeftijden.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Dominguito.

BOTICA'S: OTRABA del Pueblo, TEL.: 23718 PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.
Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 20.00 - 21.00 werkst. van mevr. Henriquez & dhr. Nepomuceno - landhuis Bloemhof, Sta Rosaweg 6.
Tent. Libertas - Flamboyant beach hotel.

BRIDGE: 20.00 club CPN, Dominguito.

FUNDASHON IDENTIDAD: 20.45 opening studieweekeinde - Holiday Inn hotel - openingstoespr.: dhr A.R. Kook. 21.00 SPREKER: dhr. D.F. Martina MSC (Eng.). OND.: Kiko principionan di nos desaroyo mester ta; 21.45 pauze en 2.00 discussie.

TONEELOPV.: 20.30 It's a small world - VGKS - CPA.

HOTELS:
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Erica Trevoz, dansen (zat.: 22.00 en 24.00). Hilton hotelWillemstadroom; 21.00 - 01.00 optr. Dick Bennetts superb. vocals; (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Tambubar: optr. the Mexicans. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 optr. zangeres Ann Mulligan, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro. (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden. 13.00 - 18.00 dansen: Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park hotel: parc. discotheek (vrijd. en zat.: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

ZATERDAG

DIVERSEN
STUDIEWEEKEINDE: 09.00 Fundashon Identidad Antiyano. SPREKER: Drs M. de Castro. OND.: Algun remarka general riba sueldo minimo; 09.45 SPREKER: dr. C.M. Winkel. OND.: Dependencia i independencia personal; 10.30 pauze; 10.45 discussie; 12.15 lunch, SPREKER: Ir. J. de Sola. OND.: Obhetonan di fundashon renobashon; 14.00 SPREKER: dhr N. M. Chumaceiro. OND.: Nos identidad i industrialisashon; 14.45 SPREKER: Drs R. A. Romer, OND.: Edukashon, un factor importante den desaroyo di nos pais; 15.30 pauze; 15.45 discussie.

SCHOOLZWEMWEDSTR.: 14.15 finales & estafettes - rifbad.
TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 Gallery RG, Keukenstr. 20A, (werken v. Anneke Schat e.a. kunstenaars). 10.00 - 12.00/16.00 - 18.00 landhuis Bloemhof, Sta Rosaweg 6. 10.00 - 12.00 /14.00 - 17.00 Cur. Museum - open voor belangstellenden.
TOERISTENSCHIP: 08.00 - 24.00 Regina - vert. VOMAD.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 21.00, tel.: 2307; 8/12 (21.00) - 13/12 (07.30) J.E. Wijngaarde, tel.: 0-44252 B.G.G., te.: 9
PERSONNEL SERVICES
Maandag 8/12 t/m vrijdag 12/12 H.J. Palntijn, Alexanderlaan 3, Rio Canario, tel.: 0-44062. B.G.G., tel.: 9.
N.V. C.S.M.—SHIPS' AGENCY Kantoor open: 07.30 - 24.00, tel.: 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 8/12 t/m vrijdag 12/12 00.00 - 07.30, tel.: 9
AVIATION SERVICE
8/12 (23.30) - 12/12 (06.30) j. Caljouw, tel.: 4339

Goedkoper reizen over Atlantische Oceaan

CARACAS — De tweeenveertig luchtvaartmaatschappijen van de International Air Transport Association (IATA) hebben in Caracas overeenstemming bereikt over verlaging van de tarieven voor groepsreizen over de Atlantische Oceaan. Daarmee is een eind gekomen aan een geschil dat drie maanden geleden ontstond en dat ontaardde in een tariefoorlog waarbij verscheidene luchtvaartmaatschappijen waren betrokken. De onderhandelingen, die nu dus een positief resultaat hebben opgeleverd, begonnen in oktober in Lausanne en werden op 18 november in Caracas hervat.

De nieuwe tarieven zijn nog niet bekendgemaakt. Meegedeeld werd dat ze gelden voor vluchten tussen punten op het westelijk halfrond en Europa en het Midden-Oosten enerzijds en Afrika en India anderzijds. De overeenkomst houdt rekening met de vervoersvoorwaarden waarover de IATA begin dit jaar in Dallas overeenstemming heeft bereikt. Volgens de nieuwe overeenkomst wordt de geldigheid van tickets voor groepsreizen voor het hele seizoen op 14 dagen tot 28 dagen gesteld in plaats van op 14 tot 21 dagen, zonder dat de prijs wordt verhoogd. Dat geldt zowel voor de Noord- als voor de Middenatlantische routes.

Er komt een nieuw tarief voor reizen van 29 tot 45 dagen, alsmede een nieuw lager tarief voor groepen van tachtig of meer personen die op de een of andere manier bij elkaar horen. Sommige luchtvaartmaatschappijen hebben de mogelijkheden tot reisonderbreking voor sommige van de goedkopere reizen beperkt om het rendement van die reizen te verbeteren.

In Caracas is nader vernomen dat de nieuwe tarieven zullen gelden van 1 maart 1970 tot 31 maart 1971. Ze moeten nog door de regeringen worden goedgekeurd. Een retour van 29 tot 45 dagen voor groepsreizen buiten het seizoen op de route Londen - New York zal 250 dollar per persoon gaan kosten. (Het nieuwe tarief voor groepen van tachtig of meer personen die bij elkaar horen wordt voor de route Londen-New York 170 dollar). 14 tot 45 dagen Caracas-Londen/Parijs wordt 609 dollar, 14 tot 28 dagen Miami-Londen 393 dollar.

Program wijziging studieweekeind van Identidad Antiliano

WILLEMSTAD. — In het programma voor het komende studieweekeinde in het Holiday Inn-hotel van de Fundacion Identidad Antiyano, zijn enkele wijzigingen aangebracht: vrijdagavond spreekt ir D. F. Martina in plaats van de heer P. T. M. Sprockel over „Kico principionan di nos desarollo ta"; zaterdagmiddag houdt drs R. A. Römer een verhandeling over „Educashon: un factor di importansha pa desarollo di nos pais"; zondagmiddag om twee uur spreekt de heer P. T. M. Sprockel over „E lugar cu Papiamentu mester hanja den nos desarollo y con esaki por ser realisá". Drs Harold Arends wordt vervangen door drs Marco de Castro, die „Algun remarca general riba sueldo minimo" behandelt. De lunchspeech „Obhetonan di Fundacion renovashon" wordt uitgesproken door ir Haime de Sola in plaats van de heer Lionel Capriles.

INGEZONDEN

Pater Lekkage

Had hij het weer over een van zijn patronaatsjongens? „Niet spijbelen, hoor"!

Sprak Pater Lekkage ook op deze wijze tegen minister Bakker?

Dat kan alleen die „spijbelde" nagaan.

De een is superieur, de ander patronaat en zo bewijs je het beste, hoe je tegenover „het volk" staat:
„Huur niet betalen,
(ik woon zelf in een krot),
meer loon,
(want de rijken kunnen niet
door het oog van een naald)
lekker brutaal zijn,
maar een pater, die boven
je staat!
„Hé, jij daar, wordt minister,
spijbel niet".

Zo heeft men de macht terug, ondanks duizenden stemmen op wie ook.
Wij zullen U zalig maken. Al spijbel jij ook.

CHRIS ENGELS.

● Een deel van een in aanbouw zijnd Russisch cultureel centrum in de Indiase stad Trivandrum is ingestort, waardoor zeker een arbeider is omgekomen en 24 zijn gewond. Men vreest dat veel werklieden onder het puin liggen. Er werken 40 tot 80 mensen volgens de schattingen en men heeft om hulp horen roepen.

Scheepsberichten

K.N.S.M. — Ammon 12 vn New York nr Port au Prince; Archimedes 11 250 m zw Guadeloupe nr Antwerpen; Aristoteles 11 vn Kingston nr Aruba; Artemis 11 te Kingston; Ceres 11 vn St. Thomas nr San Juan (Pto. Rico); Chiron 11 200 m nw Aruba nr Maracaibo; Hermes 11 1170 m zzw Flores nr Delfzijl; Kreon 11 400 m n Cayenne nr Europa; Ladon 11 te Georgetown; Marathon 11 200 m wnw Flores nr St. Croix; Maron 11 te New Orleans; Medon 11 te Cristobal; Memnon 12 te Nassau; Neptunus 11 vn Funchal nr Antwerpen; Oranje Nassau 11 vn Ponta Delgada nr Southampton; Parthenon 11 110 zw Azoren nr A'dam; Pericles 11 400 m no Guadeloupe nr Cur.; Prins der Nederlanden 11 te Cur.; Socrates 11 te Cristobal; Themis 11 1370 m no Barbados nr Par'bo; Theron 11 240 m zo Trinidad nr Barbados.

TANKERS — Acila 11 625 m zo Bermuda nr R'dam; Cinulia 11 700 m w Azoren nr Cur.; Crania 11 210 m zw Azoren nr Cur.; Vivipara 11 800 m w Kp Finisterre nr Le Havre.

Beursberichten

NEW YORK — Doordat een nieuw technisch herstel van de koersen zich gisteren op de NewYorkse effectenbeurs niet heeft kunnen handhaven, heeft de handel een traag verloop gekregen. Het beursverloop is voornamelijk beinvloed door nieuws over maatschappijen, aangezien er van buitenaf niet veel te melden viel. Er zijn enige flinke transacties tot stand gekomen in de oliefondsen. De noteringen van de belangrijke fondsen in deze hoek waren geneigd te dalen, waarbij de druk op Sohio nog groter is geworden. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1618, waarvan hoger 641, lager 676 en onveranderd 301. De aandelenomzet bedroeg 10.430.000 stuks, de obligatieomzet 10.430.000. Het Dow Jones gemiddelde van industriefondsen sloot op 783.53.

AMSTERDAM — Van de internationale waarden sloot Kon. Olie flauw evenals Unilever en AKZO. Hoogovens prijshoudend, Philips gemakkelijker. Cultures en scheepvaartwaarden lager, staatsfondsen merendeels gemakkelijker. KLM flauw.

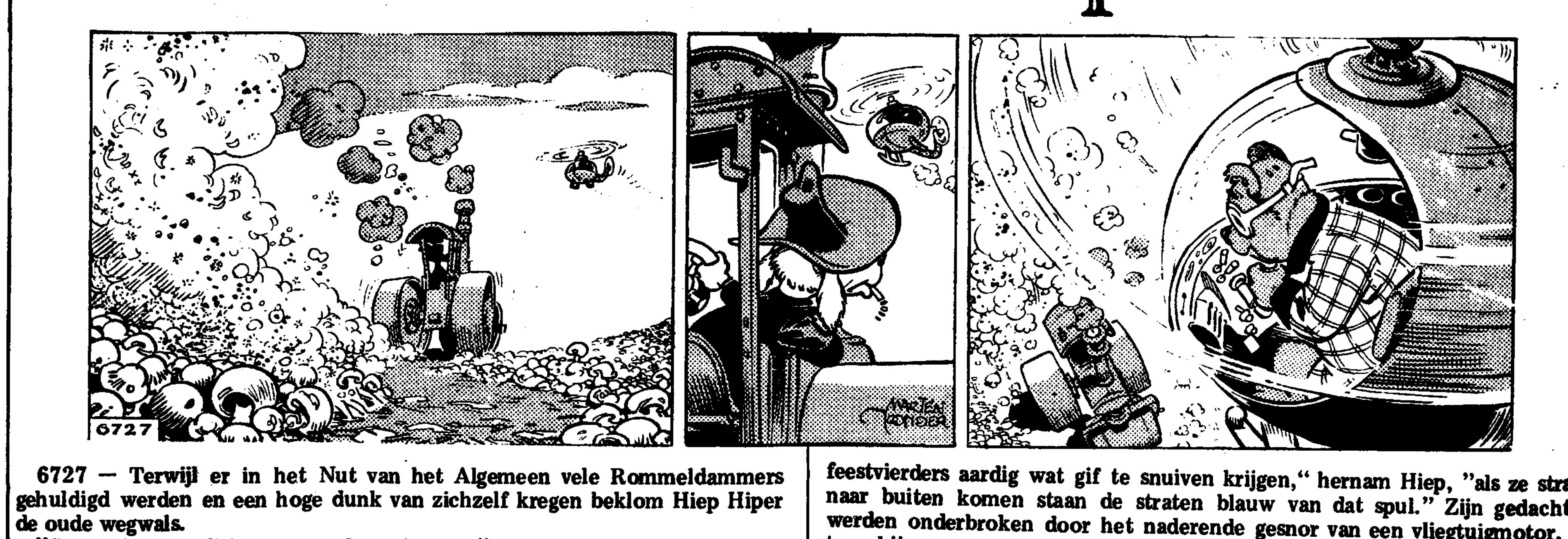
BEURS VAN NEW YORK

	11/12	10/12		11/12	10/12
Aluminium Corp	67 1/2	67	K L M	46	47 7/8
Amerada	29 7/8	29 7/8	McDonnel Douglas C	26 3/8	25 3/8
Am. Tel en Tel	50	50 1/8	Monsanto	37 1/8	37
Anaconda	27 7/8	28 1/8	Nat. Cash Register	147	150
Bethelem Steel	26 3/4	27 1/4	Olin Mathieson	21 1/8	21
Boeing	28 5/8	29 3/8	Pennsyl. Central Co	29 1/8	29 1/4
Brit. Am. Oil	15 3/8	15 1/4	Phillips Petrol		...
Canadian Pac	65 1/2	65	Republic Steel	23 1/8	23 1/4
Caterpillar	40 3/4	40 3/8	Reynolds Tobacco	34 1/8	34 5/8
Chrysler	35 3/4	34 5/8	Royal Dutch	44 7/8	44 3/4
Columbia Gas	25 1/4	25 3/8	Sears Roebuck	38 5/8	39 7/8
North Am. Phil. Corp	51 1/4	52 3/8	Shell Oil	65 1 2	65 5/8
Dupont de Nemours	105 1/2	105 7/8	Sperry Rand	44	43 7/8
Westerban	41 3/4	41 1/2	Standard Oil Call.	41 3/8	43 1/8
Ford Motor	40 1/2	40 3/8	Standard Oil NJ	48 7/8	48 3/4
General Electric	79 5/8	79 7/8	Texas Instruments	62 3/8	62 3/8
General Motors	67 1/4	66	Twent. Century Fox	119 3/4	122 1/2
I B M	355 1/2	355 1/2	U S Steel	16 1/8	16 1/2
Intern. Nickel	43	42 1/8	Westinghouse Electr	34 1/8	34 3/4
Intern. Tel en Tel	55	56	Dow Jones	55 3/8	55 1/4

BEURS VAN AMSTERDAM

	12/12	11/12		12/12	11/12
7-pCt Ned. '69 1	92.60	92.30	OGEM	92	92.90
AKZO	105.80	108.00	Rijn-Schelde	105	105.3
Heineken's Bel. en B	169.60	169.40	EMS 1E	21.10	21
Heinekens Bier	174.40	174.20	Scholten-Honig	54	55
Hoogovens	103.50	104.50	T en D Verblifa	79.80	82
Philips	63.30	63.70	ICM	—	261
Unilever	113.60	115.10	VMF	87	86.20
Kon Olie	140.50	142.80	Ver. Ned. Uitgeversbe	248.50	249.20
KLM	168	172.30	Wereldhaven	509.5	509
KNSM	98.3	99	Wessanen	76	76.20
V Ommeren	205.5	205.8	Billiton-2	147.20	148
Scheepv Unie	140.8	141.3	Ant. Brouwerij	—	—
Alg Bank Ned	258.00	256.50	Ant. Verf	—	—
Nat Nederlanden	99.80	99.60	Aruba	—	—
Ngombezi	69.9	66	Sur. Brouwerij	835	838
Albert Heijn	181	180.70	Converto	92	92.60
Bergh en Jurgens	179	179	Goldmines	201	202
Bergoss	405	410	Ika Bel. Mij	80.50	82.30
V Berkel	160	162	NEFO	239.60	239.10
Bols	202	202	Robeco	226.90	226.60
Bredero Ver. Bedr.	475	490	Rolinco	118.60	118
Buhrmann Tetterode	544	536	Utilico	27.50	27.50
Bijenkorff-beheer	541	538	Alcan Alum	85.70	85.75
Calve	743	750	Ned. Ant. 6 1/2 '67	.....	79.00
Cur Handelmij	130	130.1	Ned. Ant. 5 '60	86.90	86.80
Elsevier	717	719.50	Ned. Ant. 4 1/2 '59	79	79.30
Fokker	398.5	396	Ned. Ant. 4 1/2 '62	77	76
V Gelder	163	164	Pakhoed(HP)		
Gist Brocades	117.50	117.50	ANP indices		
V D Grinten	306	307	Intern concern	117.1	118.3
Hagemeijer	124.20	125	Industrie	120.3	120.5
Internatio	265.1	268	Scheepv.	80.9	81.4
Kon Ned Papier	175	176.5	Banken	116.9	116.4
Muller	327	330	Handel	110.2	110.3
Naarden	780	795	Algemeen	116.0	116.6

Heer Bommel en het platmaken

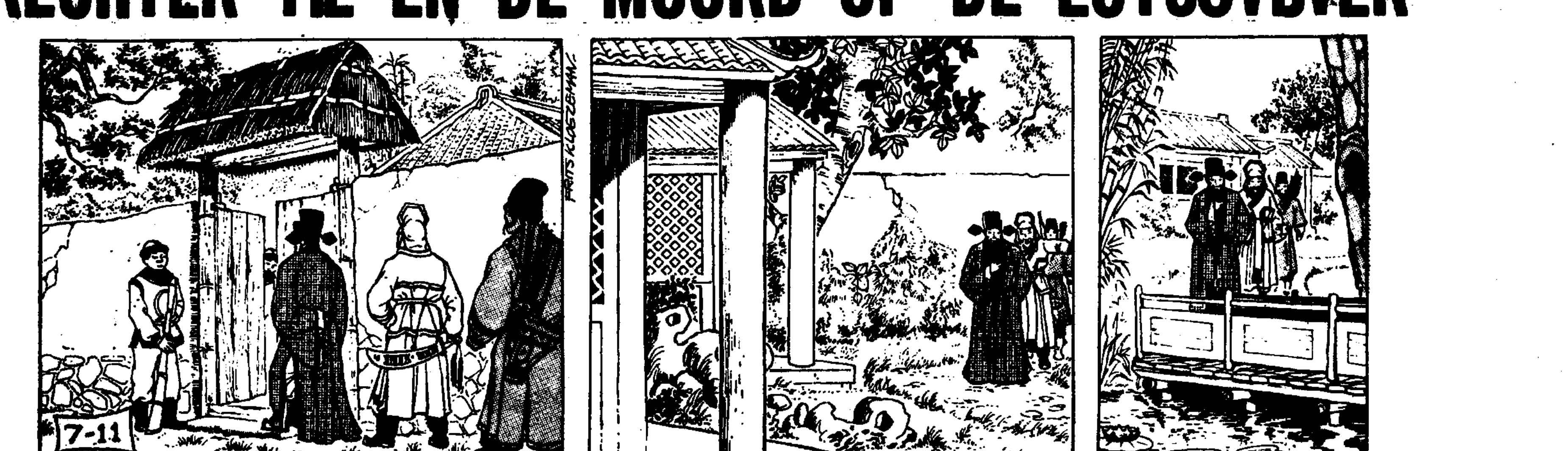


6727 — Terwijl er in het Nut van het Algemeen vele Rommeldammers gehuldigd werden en een hoge dunk van zichzelf kregen beklom Hiep Hiper de oude wegwals.

"Super zit natuurlijk weer aan de goeie kant," mompelde hij terwijl hij het gevaarte op gang bracht. "Feest vieren en schoonheidskoninginnen kiezen, terwijl ik gifzwammen mag pletten. De wind is in ieder geval de goeie kant uit, dat is een troost." Zo mopperend stuurde hij het voertuig over de heuvels, een spoor van verpletterde zwammen achterlatend. Daarboven dwarrelden dichte wolken sporen omhoog, die door de herfstwind in de richting van de stad gedreven werden. Het ziet er naar uit, dat de feestvierders aardig wat gif te snuiven krijgen," hernam Hiep, "als ze straks naar buiten komen staan de straten blauw van dat spul." Zijn gedachten werden onderbroken door het naderende gesnor van een vliegtuigmotor, en toen hij ongerust omhoog keek zag hij een laag vliegende helicopter op zich af komen. Het was heer Bommel, die trachtte om zijn toestel in bedwang te houden terwijl hij overspannen blikken naar beneden wierp.

D-de g-grond komt omhoog! " stamelde hij. "Ach, had ik nu maar beter naar het vliegveld geluisterd! Als ik nu eens.. jaja dat is al beter.. maar waar is nu het piefje voor de bestuiving? Ik moet beginnen, want het staat hier blauw van het zwammengif! "

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVIJVER



7 — 11. Rechter Tie arriveert met zijn twee metgezellen bij de landelijke bamboepoort van Meng's landhuis. Er staan twee gerechtsdienaars op post om eventuele nieuwsgierigen uit de buurt te houden. "De vrouw van de dichter was dus vroeger een dansmeisje", denkt Rechter Tie hardop, als ze de tuin betreden hebben. "Is het niet vreemd dat een begaafd en literair geschoold man een vrouw kiest uit het vermaaksleven, iemand met wie hij nooit over zijn werk kon praten"? "U moet niet vergeten", zegt de apotheker, die achteraan loopt, "dat ze een bizonder mooie vrouw is en uitstekend voor hem zorgde. Wat kan een man nog meer verlangen? Daar ziet u het het paviljoen", vervolgt hij, "in het midden van de lotusvijver. Meng kreeg er nooit genoeg van om daar naar de maan te kijken of te genieten van de stilte 's nachts onder het genot van een glas wijn. Hij was zo op dit paviljoen gesteld dat hij er nooit bezoekers wilde ontvangen, U ziet dat het ook bizonder veel sfeer heeft". De Rechter knikt en betreedt het bruggetje dat de tuin met het paviljoen verbindt. Het landhuis zelf maakt een wat verwaarloosde indruk maar het kleine paviljoen — vier slanke pilaren en daarop een sierlijk gebogen puntdak — is allerbekoorlijkst. Toch was er hier een moord gepleegd, en een heel raadselachtige moord, naar het zich liet aanzien.



„De verbroken zegels"

Luister en kijk

VRIJDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiba; Hector Rosario; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 ABC der cultuur (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 operette klanken; 21.00 klassiek muziek; 2.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 2.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 mr super president; 18.00 alliance francaise; 18.30 stromen van kracht; 18.45 nieuws pap. 19.00 EVD; 19.15 science report; 19.30 family affair; 20.00 Hawaii five-O; 21.00 nieuws ned.; 21.15 Angel Jobshow; 23.00 the 3 stooges.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 AVD-progr.; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr., Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 "Lago usic hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplaten progr. (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 progr. AVD; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 "[illegible] llus belle langue; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio Ned.); 2.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 26.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spon[illegible]5 Grace Line ta informa; 18.30 [illegible] py days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (AVD); 19.30 turning the table (spons.); 2.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Archie show; 17.30 cartoons; 18.00 Beany & Cecil; 18.30 publ. service; 18.40 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Get smart; 19.30 pap. sportnieuws; 19.45 eng. nieuws; 20.00 cocktail music (live); 21.00 nieuws ned.; 21.15 high chaparral; 2.15 journey to the unknown.

*****

RNWO (1520 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws Station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 buitenlands weekoverzicht door Andries Pot; 17.57 dezer dagen; 18.02 progr. overzicht; 18.03 Bij de Buyten binnen; 18.42 Vergeten tophits; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; Halo...- Hier Lydia Emanuels presenteert Nederlandse, Surinaamse en Antilliaanse artisten; Hitparade door Jim van der Valk; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.15 ochtendklanken; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 progr. Voice of America; 10.30 musica varia; 11.00 navidad con Curom; 12.00 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.15 weekeinde allerlei; 14.00 ritmo y hubentud; 16.00 ora supersonico.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poezia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 Dutch Machine shop; 09.00 noticia OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical; Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery: 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 "Tropical tunes"; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons).; 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria bottling co.); 12.30 noticia local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia (completely spons.); 14.30 teenager parade; 15.30 musica varia; 16.00 atardecer mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.).

*****

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 6 dec Alton Graaf - Salazar; 8 dec Bernadette Fraaij; 6 dec Nan[illegible] Profeet; 8 dec Janice Marten - Daal[illegible] dec Jassica Zijlstra; Salim van Kalle[illegible] 7 dec Robert Goeman; 10 dec Sus[illegible] Bakker - de Groot; 8 dec Gle[illegible] Kleinmoedig - Pieternella.

GETROUWD: George Ercicio [illegible] Mildred Bakmeijer; Franklin Muyd[illegible] en Iris Pieter; John Cathalina [illegible] Shirley Woods; Russell Petronia [illegible] Petra Hans; Oscar Ugueto en [illegible] Nahr; Ronald Meursing en Luz Carmen Reyes; 2 dec Silvio Henri[illegible] en Maureen Navarro; Celsio Fel[illegible] en Elvia Adoptie; Franklin Sprock [illegible] Ulda Mercera; Renaud Cijntje [illegible] Roberta Bor; Piet Martina en Hel[illegible] Christina; Elvio Cleofa en Ber[illegible] Martina; Humphrey de Windt [illegible] Ingrid Christiaan; Servatius St J[illegible] en Marcela Martien; Hubert Luci[illegible] en Maris Dorand; Irwin Temmer [illegible] Dorothy Brown; Erwin Kastaneer [illegible] Sarey Allen; 3 dec Jacques Rojer [illegible] Evelyn Isa; Alejandro Teresa [illegible] Jeritza van Uytrecht; Hubert Albe[illegible] en Signa Floranus; Hubert Walle [illegible] Elizabeth Franken; 4 dec Luis Ma[illegible] en Maria de Fatima de Nobrega Matos; Herman Servanie en Ime[illegible] Brandao; 6 dec. Oswin Behilia [illegible] Judith Hernandez; Hendrik van E[illegible] huizen en Judik van der Sar.

OVERLEDEN: 8 dec Maria Cijn[illegible] - van Tijs (61 jr); Leonardo Marga[illegible] (60 jr); 9 dec Helena Barkmeijer (7[illegible] jr).

EEG beambten in Luxemburg staken

LUXEMBURG — De 1800 employ[illegible] van de EEG-instellingen van [illegible] Europese parlement in Luxemb[illegible] en van het Europese gerechtsh[illegible] hebben gehoor gegeven aan [illegible] oproep van hun vakorganisatie o[illegible] gisteren voor 48 uur in staking [illegible] gaan. Volgens de personeelsverteg[illegible] woordiger neemt de huidige voor[illegible] ter van de EEG-raad, de Nederland[illegible] permanente vertegenwoordiger bij [illegible] Europese gemeenschappen in Bru[illegible] D P Spierenburg, een harde houd[illegible] in het geschil over salarieringsond[illegible] scheid tussen Luxemburg en Bru[illegible]

VERZOEK WORDT VOORBEREID IN CENTRALE COMMISSIE

Unaniem overtuigd van slechte financiele toestand

Raad Curacao zal regering benaderen voor nodige steun

WILLEMSTAD – De eilandsraad van Curacao heeft gisteren zijn besluit over een belangrijk punt aangehouden tot een latere datum. Dit betrof de wijze waarop de centrale regering en de Staten benaderd zouden worden voor financiele steun aan het eilandgebied Curacao ter dekking van het nadelige saldo van de begroting dat volgens drs. R.F. MacWilliam ruim acht miljoen gulden bedraagt. Drs MacWilliam had verzocht dit punt als agendapunt op te nemen naar aanleiding van het feit dat de Staten hun woord hadden gegeven tijdens de laatstgehouden vergadering van dit college dat indien het eilandgebied Curacao de Staten en de regering in een brief zou benaderen voor steun dit welwillend in overweging zou worden genomen. Een motie van gelijke strekking om aan te kloppen bij de centrale regering werd ingediend door de DP-fractie maar de partijen konden ter vergadering elkaar niet vinden voor wat betreft de wijze waarop de centrale regering benaderd zou moeten worden voor financiele steun.

Partijloze G. Hueck kwam met het verlossende voorstel om de motie in te trekken en de zaak uitgebreid te bestuderen in de centrale commissie waarin alle partijen in alle rust alle aspecten die zij van belang vinden, naar voren kunnen brengen, waarna de eilandsraad in een openbare vergadering een uitspraak kon doen over deze kwestie. Dit voorstel werd met algemene stemmen overgenomen zodat de voorzitter, de heer E.J. Morkos, de beraadslagingen over dit punt om even over een uur kon schorsen.

De discussies van de raad schenen op dat moment in een impasse te zijn geraakt. Ook het voorstel van drs MacWilliam om de motie van de DPP-fractie uit te breiden met hetgeen hij eerder had voorgesteld, bleek niet naar voldoening te zijn van de raad. De vergadering werd zelfs tien minuten geschorst opdat de leden een en ander onderling konden bespreken, maar men kwam niet tot een oplossing. Bij de hervatting van de besprekingen kwam de heer Hueck met het voorstel om de gehele zaak te verwijzen naar de centrale commissie.

Motie KOP

De motie, aangevuld met het amendement van de heer MacWilliam, luidde op dat moment als volgt:

De eilandsraad van het eilandgebied Curacao, op heden 11 december 1969, in openbare vergadering bijeen:

Overwegende:

dat de financiele toestand van het eilandgebied reeds geruime tijd zorgen baart;

dat het bestuurscollege reeds bij verschillende gelegenheden de regering van de Nederlandse Antillen heeft benaderd voor financiele hulp en bijstand;

dat naast de geaccumuleerde tekorten van de afgelopen jaren, zich een structureel tekort ontwikkelt dat zich in de toekomst verder zal uitbreiden;

dat de noodzakelijke sociale maatregelen die het eilandgebied ten behoeve van zijn arbeiders en ambtenaren dient te treffen de financien van het eilandgebied onder steeds grotere druk plaatst;

Besluit:

Het bestuurscollege uit te nodigen op zeer korte termijn de regering van de Nederlandse Antillen te benaderen ten einde de nodige financiele steun te verkrijgen. Afschrift hiervan naar de Staten van de Nederlandse Antillen te zenden en deze motie in briefvorm in de centrale commissie verder uit te werken."

De motie was oorspronkelijk ondertekend door de DP-leden E.J. Broos, J.A. Hermelijn en R. Elhage. De DP-fractie had geen bezwaar tegen uitbreiding van haar motie met de laatste zin afkomstig van de heer MacWilliam. Maar toch bleken niet alle hindernissen uit de weg te zijn geruimd waarna het voorstel van de heer Hueck volgde, dat als volgt door de heer J.M.G. Evertsz nader werd geformuleerd: "De eilandsraad besluit de beraadslagingen te schorsen en de motie Broos, Elhage en Hermelijn te verwijzen naar de centrale commissie," waarmee iedereen akkoord ging.

Hoog niveau

Alvorens men zover was, kregen de raadsleden uiteraard de gelegenheid om hun standpunten over een en ander kenbaar te maken. Drs R.F. MacWilliam, die reeds bij het begin der vergadering gevraagd had om dit extra-punt op de agenda op te nemen, kreeg als eerste het woord.

Gezegd moet worden dat de beraadslagingen op hoog niveau plaats vonden en dat alle raadsleden, die het woord voerden, zich zeer positief stelden achter het voorstel en in principe ook achter de motie Broos-Elhage-Hermelijn. Zij brachten hun standpunten op zakelijke wijze naar voren. Dit kan ook opgemerkt worden van de discussies die gevoerd werden over de andere punten die gisteren op de agenda voorkwamen, hetgeen aan de voorzitter aan het einde van de bijeenkomst de uitspraak ontlokte, "dat hij de raadsleden en in het bijzonder de oppositie dankte voor het hoge peil waarop zij hun toespraken hadden gehouden". Tevens ging een dankwoord van hem uit naar het publiek dat zich opvallend rustig had gehouden en geen enkele keer ingrijpen van de voorzitter noodzakelijk had gemaakt.

Drs. MacWilliam wees op de slechte financiele toestand van Curacao en noemde een tekort van ruim acht miljoen gulden waarmee het eilandgebied te kampen heeft. Dagelijks, aldus de spreker, verkeert het eilandgebied in een positie dat het zijn kosten niet kan betalen.

Situatie veranderd

Hij vervolgde: "Toen de eilandenregeling werd gemaakt was het inderdaad zo (hij haakte op dit punt in op wat dezer dagen door de Staten was besproken omtrent het verlenen van financiele bijstand aan Bonaire en de Bovenwinden - red.) dat Bonaire en de Bovenwinden hun eigen kosten niet konden dekken. Curacao had wel de middelen maar de situatie is inmiddels drastisch veranderd." "De regeling welke voor Bonaire en de Bovenwinden van toepassing was, is nu ook toepasselijk op Curacao. De Staten hebben zelf gevraagd dat het eilandgebied Curacao zich in een brief tot dit college moest wenden om steun te vragen. Wij hebben daar recht op. Vijfenzestig procent van de belastinggelden komen van Curacao." tot zover drs MacWilliam.

Ook de heer G. Hueck was van mening dat Curacao jarenlang de lasten van andere eilanden heeft mede gedragen en dat nu het ogenblik gekomen is dat Curacao, gezien zijn slechte financiele toestand- "ik zou haast zeggen slechter dan die van Bonaire en de Bovenwinden want hier zijn de klappen van de dertigste mei gevallen, wij hebben de rampen doorgemaakt"- dit onder de aandacht van de centrale regering moet brengen. Hij wilde dat het bestuurscollege er bij de centrale overheid op aan zou dringen om de inkomsten van het eilandgebied Curacao uit de belastingopbrengsten te herzien.

"Curacao heeft recht op een groter bedrag. Dit betekent niet dat als wij uit de moeilijkheden zijn wij weer de andere eilanden niet zouden kunnen helpen. Maar wij hebben reeds genoeg voor deze eilanden gedaan. Deze eilanden ontwikkelen zich over de rug van Curacao heen. Zij moeten ook proberen uit eigen middelen hun kosten te dragen."

De heer E.A.V. Jesurun onderstreepte het grootste deel van het betoog van de heer Hueck maar voegde er aan toe dat het bestuurscollege de laatste jaren steeds met veel hocus-pocus heeft geprobeerd te bewijzen dat de begrotingen sluitend zijn, een feit waartegen zijn partij meermalen een waarschuwing heeft geuit.

Eindelijk toegegeven

"Dit jaar heeft het bestuurscollege uiteindelijk toegegeven dat er een groot tekort is maar de schuld werd gegeven aan de gebeurtenissen van de dertigste mei. Ik heb begrip voor de noden van andere eilanden maar wij moeten niet uit het oog verliezen dat Curacao 65 procent van de belastinggelden voor zijn rekening neemt. De URA wil een financiele hervorming zien want wij kunnen geen sociale hervorming invoeren zonder over de financien te beschikken."

De heer H. Rojer, die gisteren voor de eerste maal deelnam aan een vergadering van de eilandsraad, pleitte voor een integratie niet alleen op Curacao, de Antillen en Latijns-Amerika maar over de gehele wereld voor wat betreft de economie.

"Er moet een rechtvaardige spreiding komen van de rijkdommen op deze wereld. Het kapitaal is altijd vergeten dat deze rijkdommen de eigendommen zijn van ons allemaal. Vandaag zeggen grote maatschappijen dat het onmogelijk is om de kosten van de loonstijging en van sociale voorzieningen te dragen. Het kan zijn dat dat op dit moment zo is, maar kunnen deze maatschappijen met cijfers aantonen hoeveel winst zij in de loop der jaren hebben gemaakt en hoe de verdeling van deze winst zijn beslag heeft gekregen? "

De heer Rojer betoogde verder dat hij in de raad naar voren wil brengen dat men niet alleen tegemoet moest komen aan de wensen van de arbeidersklasse maar ook de rechten van deze klasse steeds voor ogen moet houden en dat deze rechten zonodig ook herzien moeten worden. Bij verschillende conflicten, zo betoogde hij verder, bleek dat de werkgevers en zelfs politieke leiders geen besef hadden van de rechten van de arbeiders, aldus de heer Rojer die onderbroken werd door de voorzitter die hem er op wees dat een en ander niet terzake was en dat hij in de toekomst ongetwijfeld de gelegenheid zou krijgen om diep in te gaan op deze kwesties. De heer Rojer stelde een concrete vraag aan het bestuurscollege, namelijk hoe het stond met artikel 1614C waarin staat dat iedere arbeider bij ziekte of ongeval gedurende een bepaalde tijd recht heeft op een uitkering van 100 procent salaris.

Denkbeeldige lijn

De heer J.M.G. Evertsz was kort en zei dat hij liever zag dat de kwestie van het vragen van steun bij de regering niet in de vorm van een motie zou geschieden aangezien dit een denkbeeldige lijn zou trekken tussen de partij die het bestuurscollege steunde en de oppositie en als gevolg daarvan ook een denkbeeldige lijn tussen bepaalde groepen van de bevolking.

De heer P.v.d. Hoeven zag met genoegen dat eindelijk de weg werd gevolgd welke hij reeds jarenlang had aangewezen terwijl ook de heer H. van Delden zich voorstander toonde van het voorstel om bij de regering aan te kloppen om Curacao uit zijn financiele noden te helpen.

Inkomstenpatroon

In zijn antwoord zei gedeputeerde A.A. Jonckheer, die gisteren na het vertrek van gedeputeerden Rozendal en Pijpers het woord voerde namens het bestuurscollege, dat dit college reeds in de algemene beschouwingen bij de indiening van de begroting voor het dienstjaar 1970 had gewezen op het feit dat het eilandgebied zijn inkomstenpatroon moest wijzigen en dat reeds voor 30 mei besprekingen waren gevoerd met de centrale regering over dit punt. Deze zullen worden voortgezet zodra de nieuwe regering gaat optreden, aldus de heer Jonckheer die zei dat het college er dus reeds lang van overtuigd was dat het eilandgebied aan een herziening van zijn inkomsten toe was.

Hij vroeg de medewerking van de raad om volledige steun te geven aan het voorstel om een brief te richten aan de centrale regering vergezeld van een motie (de motie Broos-Elhage-Hermelijn) ondertekend door alle leden van de raad welke de nodige ruggesteun zou kunnen geven aan het bestuurscollege bij zijn besprekingen met de regering.

Hij ging hierna over tot beantwoording van de vragen en zei dat hij het standpunt van de heer Hueck geheel deelde, namelijk dat "wij niet uit het oog moeten verliezen dat HIER de klappen zijn gevallen en niet op de andere eilanden." Hij was het eens met de heer Jesurun dat er een financiele hervorming nodig was aangezien zonder een dergelijke hervorming het onmogelijk was aan een sociale hervorming te beginnen. De heer Rojer kreeg van de bewindsman de verzekering dat de kwestie van artikel 1614C te zijner tijd zijn beslag zal krijgen aangezien het een wet is en het bestuurscollege verplicht is haar na te komen. Hij zei echter dat het tijd zou nemen alvorens men een globaal overzicht had van alle arbeiders die voor dergelijke uitkeringen als omschreven in de wet in aanmerking komen. Wat de financiele gevolgen hiervan zijn, kon hij niet vertellen.

Aan de heer Van der Hoeven vroeg de gedeputeerde het verleden te vergeten en alleen naar de toekomst te kijken en een manier te vinden waarop met samenbundeling van alle krachten men tot een oplossing kan geraken van de problemen. Hij vroeg hierna de voorzitter de vergadering te schorsen opdat de raadsleden samen tot een vergelijk konden komen zodat een motie ondertekend door alle leden gezonden kon worden naar de centrale regering.

Het was na deze schorsing van tien minuten dat de discussies op een bepaald moment in een impasse dreigden te geraken en de heer Hueck met het verlossende voorstel kwam.

Houding Cadmu

met minimum 1 pCt. Dit zelfde geldt per 1 juli 1969, uitgaande van de index, waarmede per 1 juli 1968 rekening is gehouden.

2. De vaststelling der wijziging in de kosten van levensonderhoud geschiedt op basis van het index cijfer van het Bureau voor de Statistiek van de Dienst Economische Zaken en Welvaartszorg te Willemstad Curacao N.A. voor de eerste maal op basis van het indexcijfer 108.7.

3. Indien het indexcijfer wijziging ondergaat als gevolg van een andere wijze van berekening van dit cijfer, zullen partijen terzake in overleg treden.

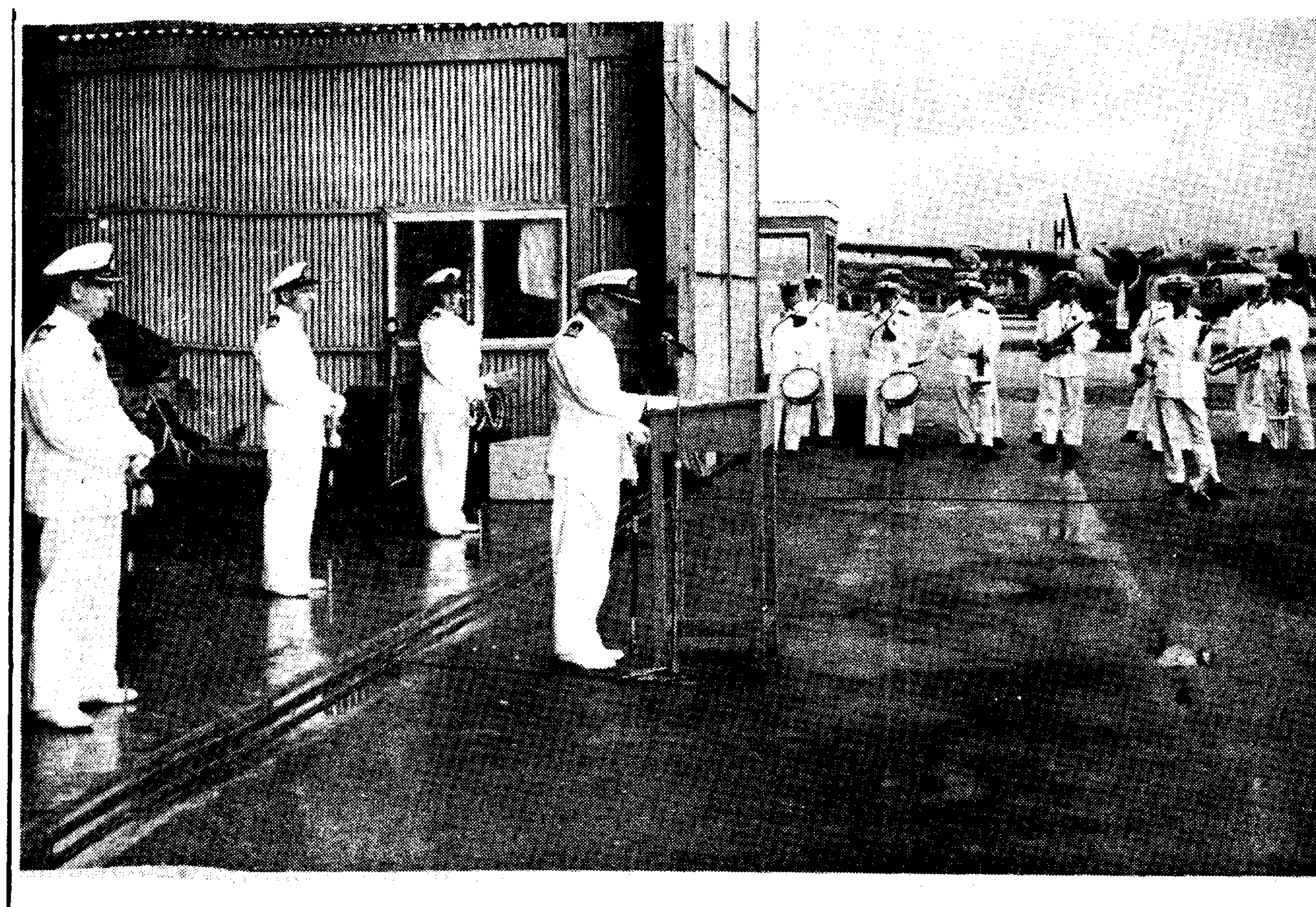
4. De aanpassing kan naar keuze van werkgever worden bewerkstelligd door wijziging der basis uurlonen of door het geven van een toeslag op de wekelijkse uitbetaling, mits deze toeslag als een onderdeel van het basis uurloon beschouwd wordt". Dit was bedoeld cao-artikel.

Met betrekking tot het onderzoek naar de aanstichters van de wilde staking deelde de directie vanmorgen mee, dat men zo snel mogelijk te werk gaat, zodat het „zwaard van Damocles" zo kort mogelijk boven de hoofden van de geschorsten blijft hangen. De mogelijkheid bestaat, dat nog vandaag genoeg materiaal verzameld is om meer dan een van de geschorsten te ontslaan. Dit onderzoek wordt ingesteld door de bedrijfspolitie, de afdeling personeelszaken en de juristen, De kans bestaat, dat er nog een paar schorsingen meer zullen vallen. Als het onderzoek tegen een bepaalde geschorste werknemer geen grond oplevert voor ontslag, dan kan hij zo spoedig mogelijk weer komen werken.

Als er op deze gronden ontslagen vallen zal zoals gewoonlijk de vakbond daarvan in kennis gesteld worden. „Dit gebeurt dan met kennisname van de vakbond". Aangenomen mag worden, dat de vakbond „zich niet tegen de wet verzet", zo werd eraan toegevoegd. Dit in antwoord op de vraag of de vakbond zijn fiat geeft aan deze ontslagen.

Naar aanleiding van de formulieren, welke gisteren zijn uitgereikt aan alle personeelsleden en waarop stond, dat zij kenbaar konden maken, dat men als men zich niet meer kon verenigen met de bepalingen van de huidige cao, vrij was zijn ontslag te nemen, dat niemand dit formulier heeft getekend. Daaruit volgt dus, dat niemand van het personeel zich tegen de huidige cao zou verzetten.

Volgens een schatting van een der stafleden, die te maken heeft met het inhouden van de vakbondscontributie is iets meer dan tachtig procent van het personeel lid van de Cadmu. Aldus de mededelingen tijdens de laatste persconferentie van de CDM-directie. Deze waren opmerkelijk milder gestemd dan in de voorgaande dagen.



WILLEMSTAD – Hedenmorgen om negen uur had tijdens een korte plechtigheid de commando-overdracht plaats van kapitein-luitenant-ter-zee-vlieger Oldhoff aan kapitein-luitenant-ter-zee-vlieger G. Pauli. Alle personeel was hierbij aanwezig en tijdens zijn toespraak wees de heer Oldhoff op de taken van het vliegtuigsquadron I, waarover hij het commando voerde. Hij was van mening dat deze uitstekend zijn werk uitvoert. Aan het eind van zijn rede bedankte hij eenieder voor de loyaliteit, de steun en hulp die hij mocht ontvangen.

Daarna droeg hij zijn commando over aan de heer G. Pauli die reeds 23 jaar geleden als officier vlieger bij het vliegtuigsquadron 1 geplaatst was in Nederland. Hij had goede herinneringen aan die tijd en met goede hoop wierp hij nu een blik in de toekomst. Voorts bedankte hij de heer Oldhoff voor de wijze waarop deze zich van zijn taak had gekweten. Namens de bemanning werd vervolgens een wapenschild van het squadron aan de heer Oldhoff overhandigd en een groepsfoto van het hele personeel.

Songfestival

ORANJESTAD. — In het De Veertheater wordt zondagmiddag een uur het Antilliaans songfestival op Aruba ingezet. Er zijn 22 deelnemers van Aruba, waaruit vijf finalisten moeten worden gekozen. Deze zullen op 21 december met de finalisten van Curaçao en Bonaire op Curaçao aan de finale gaan deelnemen.

Voor werknemers in Curacaose „bouw"

Morgen betaling vakantie-zegels

WILLEMSTAD – Voor de eerste keer in de Curacaose vakbondsgeschiedenis kunnen de werknemers bij de aannemers-bedrijven hun vakantie-zegels gaan verzilveren. Dit is mogelijk bij Banco Popular Antiliano.

Vanaf zeven uur morgenochtend tot morgenavond kunnen de werknemers in de Curacaose bouw, die werkzaam zijn bij aannemers, die op hun beurt weer zijn aangesloten bij de Curacaose en Antilliaanse aannemersbond, zich met hun boekje met vakantie-zegels vervoegen bij Landhuis Gaito, Plaza Piar (bij Hotel Curacao Intercontinental) en te Santa Maria (bij Nooyen. Daar zullen dan de geplakte vakantiezegels in geld worden omgezet. Ook degenen, die in de loop van het jaar bij genoemde aannemers hebben gewerkt, maar ondertussen ontslag hadden genomen of ontslagen zijn, kunnen hun vakantiezegels verzilveren, mits zij hun boekje bewaard hebben.

In een apart inlegvel in het jongste nummer van Voz di CFW wordt meegedeeld, dat men eventuele reclames niet moet richten tot Banco Popular Antiliano. De regeling van de vakantie-zegels zit als volgt in elkaar. Voor elke dag, welke een werknemer in de loop van dit jaar heeft gewerkt heeft hij aan het einde van de werkweek een zegel gekregen. De waarde van de zegel bedraagt – in het algemeen gezien – iets meer dan het uurloon van betrokken werknemer. Hier volgen enige voorbeelden: arbeider A heeft een uurloon van zestig zent; zijn vakantie-zegel, welke arbeider A heeft een uurloon van zestig centzijn vakantie-zegel, welke hij krijgt voor een hele gewerkte dag, heeft dan een waarde van 36 cent; bij een uurloon van 78 cent is de waarde van een zegel 47 ct; bij een uurloon vaf. 1,48 heeft de vakantiezegel een waarde van 89 cent; bij een uurloon van f. 2,14 is de vakantie-zegel f. 1,29; bij een uurloon van f. 2,92 heeft de zegel een waarde van f. 1,76 en bij een uurloon van f. 3,23 is de zegel f. 1,94 waard.

WILLEMSTAD – Bij landsbesluit van 9 december 1969 is met ingang van 1 januari 1970 mr. H.C. Every, referendaris 2de klasse bij het Centraal Bureau voor Personeelszaken, alhier, benoemd tot hoofd van dit bureau.

HET VERHAAL VAN „DE MOOIE LEON"

Hitler noemde hem zijn zoon

Leon Degrelle, de Waalse fascistenleider, is nu 63 jaar. Een gezette burger, die er nog altijd goed uitziet. Op de foto's die af en toe in de wereldpers verschijnen, herken je nog iets van het jongensgezicht waarmee hij destijds zovelen wist te charmeren. Hij is en blijft „le beau Leon", de knappe jongen, die graag in de kijker loopt en bluft. Hij moet zich in Spanje wel zeker van zijn zaak voelen, dat hij altijd opnieuw de publiciteit zoekt. Laatst nog bij het huwelijk van zijn dochter. Van een gevluchte bevelhebber aan de verkeerde kant van het front zou je verwachten dat hij een beetje teruggetrokken leeft in de schaduwen van zijn tuintje.Maar dat strookt niet met het temperament van deze Franse Belg. Hij heet Leon en hij herinnert zich dat het „leeuw" betekent. Altijd opnieuw voelt hij de behoefte om zijn manen te schudden en zijn blinkend gepoetste tanden te zien in de aanwezigheid van persfotografen. „Nu schrikken en beven ze in Belgie", denkt hij dan. En lacht en is gelukkig.



De voormalige Belgische fascistenleider Leon Degrelle gaat in zijn vrijwillig gekozen Spaanse ballingsoord steeds meer aan de weg timmeren. Nog geen week geleden startte hij een nieuwe publiciteitscampagne rond zichzelf, ter gelegenheid van het huwelijk van zijn dochter met een Spaanse jurist. Deze jongste reeks stunts van de man die in Belgie beschouwd wordt als het symbool van de collaboratie met de nazi's, heeft opnieuw tot een scherp protest van de Belgische regering geleid, waarbij Brussel de regering-Franco wijst op haar toezegging dat de ex-SS-leider zich in Spanje van publiciteit rond zijn persoon zou onthouden.

In onderstaand artikel geeft een medewerker een karakteristiek van Leon Degrelle, alsmede van zijn opkomst in de troebele sfeer van de crisistijd en zijn activiteiten tijdens de Duitse bezetting van Belgie.

„De mooie Leon", de „Chef", was eigenlijk een aangenomen Belg. Zijn vader was een Frans Staatsburger die uitweek naar Bouillon in de Belgische provincie Luxemburg, waar hij zich als brouwer vestigde en zich tot Belg liet naturaliseren. De zoon heeft zijn best gedaan om die nationaliteit weer te verspelen, toen hij verklaarde: „Hitler heeft mij gezegd: Indien ik een zoon had, zou ik willen dat hij op u geleek".

Leon Degrelle, geboren op 15 juni 1906, studeerde eerst bij de jezuieten in Namen, daarna aan de katholieke universiteit in Leuven. Hij koos de rechten, maar voltooide zijn studie niet. Daarvoor had hij geen tijd. De briljante prater en charmeur, de demagoog zonder schrik of scrupules, slaagde erin een aantal hooggeplaatste geestelijken voor zich in te nemen en een rol te spelen in de Franstalige katholieke jeugdbeweging. Zij zou voor hem de springplank worden naar de politiek. Zo was hij nog student in Leuven, „Association Catholique de la Jeunesse Belge", de katholieke vereniging van de Belgische jeugd. Uit die uitgeverij zou zijn latere politieke beweging groeien. Toen hij haar moest dopen, liet hij gewoon de naam Christus weg. Maar hoevelen zou hij nog in die naam misleiden....?

„Nieuwe elite"

Op 4 februari 1933 verscheen het eerste nummer van „Vlan", een weekblad waarmee Degrelle onmiddellijk ophef maakte. Hij en zijn medewerkers begonnen een niets ontziende campagne tegen de traditionele partijen en hun grote bonzen of coming-men. Zowel de ouder socialist Kamiel Huysmans als de nieuwlichter Spaak, zowel de katholieke flamingant Frans van Cauwelaert als de Franstalige conservatief Paul Segers moesten eraan geloven. Schandalen werden aangedikt en uitgebuit, desnoods gecreeerd.

In 1935 hield de katholieke partij een congres en Leon Degrelle wierp zich daar op als de spreekbuis van een vrij talrijke groep jonge extremisten, mannen die er „de bezem" door wilden halen. Weldra bleek zijn aanhang groot genoeg om een eigen partij op te richten. Op 3 mei 1936 verscheen zijn blad: „Le Pays Reel". De titel zegt genoeg. Zijn bedoeling was de mensen te overtuigen dat er tussen het regime en „het werkelijke land" een grote kloof lag. „Het rotte systeem" moest worden weggeveegd door de Gezonde Waarden, door de Nieuwe Elite. Men kent het liedje.

„Rex vaincra", Rex zal overwinnen. Zo luidde de leuze van de nieuwe formatie. Zij stond weldra op alle blinde muren van Brussel en Wallonie gekalkt. Het scheen helemaal geen grootspraak te zijn. De marathon-meetings van Degrelle oogstten grote bijval. Duizenden kwamen in het Brusselse Sportpaleis luisteren naar zijn spraakwaterval. Zijn propaganda werd met veel begrip voor de massapsychologie geleid. 't Is waar: in het buitenland vond hij geknipte voorbeelden en hij beschikte over veel geld, wie weet van wie, over talentrijke journalisten en andere intellectuelen.

Het beeld van de jonge, sterke man sprak tot de verbeelding van een vermoeide, angstige menigte. Men leefde in een zeer moeilijke tijd. De economische crisis had velen getroffen. De traditionele partijen slaagden er niet in sterke regeringen te vormen. De socialisten zochten naar een aanpassing van hun leer. De katholieken waren verdeeld over een vooruitstrevende en een conservatieve vleugel. In Vlaanderen groepeerden zich de nationalisten, terwijl de meer gematigde flaminganten in de andere partijen sterker werden en eindelijk hun recht wilden. De Belgische staat wankelde. In het buitenland regeerden Mussolini en Hitler, elders groeide angst voor het communisme.

In die troebele atmosfeer verscheen Degrelle op het podium. „Un beau garcon" die zich presenteerde als een beeld van sterkte en wilskracht. Een „bezieler" met een scherpe tong die urenlang kon praten. Een onversaagde kerel die eindelijk eens iedereen zijn „waarheid" durfde te zeggen. Een toonbeeld van onkreukbare jeugd....! Zo werd hij geprojecteerd op de verbeelding van het publiek.

Hoezeer dat insloeg bleek uit de parlementsverkiezingen van 24 mei 1936. Alhoewel het aantal Kamerzetels was vergroot, werden de traditionele partijen fors achteruitgeborsteld. De katholieken verloren 16 zetels, de socialisten 3, de liberalen 1. Die gingen allemaal, tezamen met de nieuwe zetels, naar de extremistische partijen. Op de eerste plaats naar Rex dat met een klap 21 volksvertegenwoordigers kreeg. Het VNV, het verbond van de Vlaamse nationalisten, behaalde 16 zetels, d.w.z. het dubbele van de keer daarvoor. De communisten voegden er 6 nieuwe bij hun vroegere 3.

Stortbad

Kort nadien werden er provinciale verkiezingen gehouden en weer was het een triomf voor Degrelle. „Een vloedgolf van Rex overspoelt ons", riepen de commentatoren. „Le chef" dacht dat het gebeurd was. De grote schoonmaak was voor morgen. Weldra zou hij de macht veroveren.

Degrelle besloot de gebeurtenissen een handje te helpen. Op een massa-meeting in Brussel kondigde hij op 7 maart 1937 het gezamenlijk ontslag van alle rexistisch gekozenen aan. Daardoor werd een tussentijdse verkiezing nodig. De Belgen moesten opnieuw naar de stembus. Een van de meest fantastische geschiedenissen uit het Belgische leven begon: een staatsgreep langs wettelijke weg!

Degrelle rekende erop dat het grote succes van de vorige keer vrucht zou dragen. Daarom stelde hij zichzelf kandidaat: in Brussel. Het kon niet anders, dacht hij, of hij zou er als grote overwinnaar uit de bus komen. Het volk zou hem kiezen als redder van het vaderland. De afschaffing van de politieke partijen, de versterking van de staat, de corporatieve organisatie van het beroepsleven vormden enkele van zijn „onweerstaanbare" programmapunten.

Maar de kandidaat-dictator had buiten de waard gerekend. Zijn ongelooflijke aanvallen en zijn eerste triomfen dreven de verdeelde en bange traditionelen weer naar elkaar toe. Zij stelden zich op achter een andere jongeman, de katholieke Paul van Zeeland die als financier in korte tijd een wereldnaam had gekregen. Van Zeeland leidde de regering, maar behoorde niet tot een partij en zetelde niet in het parlement. Tussen hem en Degrelle ontwikkelde zich een strijd op leven en dood. Wellicht zou de Rex-leider zo niet gezegevierd, dan toch een belangrijke vooruitgang hebben geboekt, indien hij geen tactische fout had begaan.

De overmoedige „chef" stelde het voor alsof zijn beweging de stilzwijgende steun van „Mechelen" genoot en Mechelen, dat was het aartsbisdom, dat was de stoere kardinaal Van Roey, ook voor geen kleintje vervaard! Vlak voor de verkiezingen hief de kardinaal zijn kromstaf op en sloeg toe. In alle kerken en kapellen, in alle kranten liet Van Roey meedelen, dat Rex geen steun genoot. Integendeel, Rex was een gevaar voor kerk en land en elke katholiek moest in geweten voor Van Zeeland stemmen.

De aanhang

Zo'n mededeling was toen nog voldoende om vele mensen tot een ander inzicht te brengen. Degrelle kreeg een koud stortbad. Talrijke kiezers lieten hem in de steek. Zijn

Opkomst en ondergang van de Waalse Fascistenleider Degrelle

aantrekkingskracht was niet zo groot dat zij de politieke banvloek van de Kerk kon weerstaan Zijn partij maakte geen ernstige kans meer in het parlement. Zij moest wachten op de oorlog en de Duitsers om weer op te staan.

Zij die hoopten dat de anderen de zedeles van de onverkwikkelijke geschiedenis zouden begrijpen, kwamen ook bedrogen uit. Na de nederlaag van Rex (en kijkend naar de vooruitgang van de Vlaamse nationalisten) werd er wel wat gedokterd aan de hervorming van de staatsinstellingen die niet meer beantwoordden aan de nieuwe sociale en nationale situaties. Maar veel resultaat boekte men niet. Tot wanhoop van koning Leopold III die ernstige kritiek liet horen. Kritiek die men hem later, bij de „koningskwestie" na het einde van de tweede wereldoorlog, zwaar zou aanrekenen. Belgie was ver van genezen toen de Duitsers in 1940 het land binnenvielen.

Mogen wij hopen dat de les nu wel geleerd is? Zal Belgie er nu in slagen, tijdig voor een modernisering te zorgen, zodat een nieuw Rexisme geen kans meer krijgt? Het Rexisme vond zijn aanhang in Wallonie en in Brussel, bij kleine en grote burgerij, bij hoge ambtenaren, bij een deel van de aristocratie en een deel van 't officierenkorps. Ook bij vele oudstrijders genoot het bijval.

De oorzaak was duidelijk. Angst voor de toekomst in een „zwak regime", onbegrip voor de arbeidersontvoogding, verbittering om de economische tegenslagen, verontwaardiging over de „vernedering" en de „verzwakking" van het unitaire koninkrijk, kortom, allerlei elementen die ook elders naar een „stark regime" leidden, werden door Degrelle uitgebuit. Hij genoot daarbij de stilzwijgende of andere steun van menig zakenman, menig overheidspersoon en krant.

De grote verrassing was dat een kordate blokvorming van de traditionelen en de stem van een man als kardinaal Van Roey die ontevredenheid en die steun weer voor een groot deel konden ombuigen. Men juichte over die overwinning van de democratie, maar men slaagde er niet in, haar te bestendigen.

In Vlaanderen zijn er niet veel Rexisten geweest. Daar vond men ze vooral bij de verfranste hogere burgerij. De Vlaamse ontevredenheid vond meer uitweg in de diverse uitingen van de Vlaamse Beweging, die immers niets te verwachten had van een sterk Belgisch regime. Het VNV heeft op een bepaald ogenblik een akkoord met Rex gesloten, maar de eerste bedoeling was de Waalse fascisten uit het Vlaamse land weg te houden. Men wantrouwde een beweging die droomde van een „Bourgondische" Belgische staat, waarin de Vlamingen ondanks alle grote woorden zeker ook niet veel te zeggen zouden hebben. Ook Degrelle had het nooit nodig gevonden, een mondvol Nederlands te leren.

Rex was ongetwijfeld veel meer fascistisch. Prof. Luyckx wijst er in dat verband in zijn „Politieke Geschiedenis van Belgie" op, dat het VNV zich beter kon handhaven en versterken en dat dit niet toe te schrijven was aan „sommige fascistische uiterlijkheden van de partij, die slechts een beperkte groep in Vlaanderen konden bekoren, maar wel aan de traditionele Vlaamse beweging, die nog positieve doelstellingen had te verwezenlijken". Daarin ligt dan ook het grote verschil tussen de Waalse en de Vlaamse collaboratie.

Oorlog

Na de nazi-inval kwam Leon Degrelle spoedig weer naar voren en begon de wedloop om de Duitse gunsten in Belgie. Hij verkondigde meteen dat ook de Walen Germanen waren en dat zij wensten deel uit te maken van het Groot-Germaanse Rijk! ...Hij ging dus veel verder dan de grote meerderheid van de Vlaamse collaborateurs, die wel een „nieuwe orde" voorstonden, maar die een eigen Vlaamse (of Nederlandse) staat wilden, een houding die zelfs heeft geleid tot een soort van verzetsbeweging binnen de collaboratie.

Degrelle trok aan het hoofd van een Waals legioen naar het Oostfront, kreeg er een hoge Duitse rang, werd, „de held" van een tank-slag bij Tsjerkassy en ontkwam op het nippertje aan de dodendans die het leven kostte aan rond 2.500 Franstalige vrijwilligers.

In Belgie zelf werden talrijke Rexisten betrokken bij de Duitse operaties, o.m. tegen de verzetsbeweging. Op het einde van de oorlog hebben zij deelgenomen aan het bloedige Von Rundstedt-offensief in de Ardennen. Ook Degrelle zelf was daarbij betrokken.De „onkreukbare" liep nu in Duits uniform in vernielde Belgische dorpen...

Nadien vluchtte hij naar Spanje. Meer dan wie ook was hij het symbool van de nazi-collaboratie in Belgie geworden. Niet alleen van de samenwerking met de vijand, maar ook van de totale onderwerping en ook van de medeplichtigheid aan de oorlogsmisdrijven.

Zijn verblijf in Franco-land werd vlug bekend. De Belgische regering vroeg gegeven gegeven. Waarom? Zit er meer achter dan Spaanse sympathie voor de „bestrijder van het communisme" en de oud-wapenbroeder van het Blauwe Legioen?

Sinds lang wordt er in Belgie verteld dat er een stilzwijgende overeenkomst met Franco bestaat. Belgie vraagt wel maar wenst de uitlevering niet, zo zegt men. En dan wordt het beeld opgeroepen van politici die bang zouden zijn voor een terugkeer van Degrelle „omdat hij zoveel over hen weet".

Geen twijfel of dit verhaal werd geinspireerd door vrienden van de „Chef". 't Is fijn, nietwaar, als Leon ook nu no zo'n beetje de mooie Zorro kan spelen! De waarheid zal wel zijn, dat men te weinig druk op Spanje heeft uitgeoefend, omdat men het land nog voor andere dingen nodig heeft, in het kader van de Westerse politiek.

Het Zorro-verhaal vindt nog meer voedsel in het aanbod van de „Chef" dat hij terug zal komen indien men hem waarborgt dat zijn proces volledig wordt uitgezonden door de radio en de televisie.

„Le beau Leon" heeft het bluffen niet verleerd.

Moeilijke berg

De wereld VANDAAG

De Euromarkt is een onderdeel van een Europese gemeenschap in wording, maar dit onderdeel werd vorige week door de Franse minister van Landbouw, Jacques Duhamel, vergeleken met een schip, dat „lek geslagen is ofschoon het niet zinkt". Feitelijk had het moeten zinken.

Want het lek bestaat uit inbreuken op de gemeenschapsregels. Zonder zijn partners te raadplegen devalueerde Frankrijk in augustus de frank met 12,5 procent, zonder de Franse landbouwprijzen evenredig te verhogen, dat is: zonder zich te houden aan de akkoorden van Brussel. In het begin van deze maand liet West-Duitsland de markt opwaarts zweven zonder de Westduitse landbouwprijzen in verhouding te verlagen. Omdat de raad van ministers „deze illegale daad legaliseerse", zoals een zegsman van de gemeenschap het uitdrukte, omdat de legaliteit op voorstel van Frankrijk een compromis sloot met de illegale feiten, werd het lek provisorisch gedicht.

De voorzitter van de Europese commissie, Jean Rey, trok hieruit de conclusie, dat het mechanisme, opgericht om de gemeenschappelijke landbouwprijzen tegen monetaire schommelingen te beschermen, moet worden herzien.

Daarom moet, volgens Rey, een systeem van monetaire en economische samenwerking worden gevonden. En dit zou nog dit jaar zijn beslag moeten krijgen.

Maar dit jaar moet tevens het probleem van de financiering van het Europees landbouwbeleid met de eigen financiele middelen van de EEG worden geregeld, en hieraan gekoppeld de versterking van de controlebevoegdheid van het Europese parlement. Een en ander ontleent zijn urgentie aan het naderend einde van de overgangsperiode van de Euromarkt. Zij moet haar definitieve fase op 1 januari 1970 ingaan, en de Europese commissie denkt er niet over. de overgangsperiode te verlengen. Tenslotte zal ook voor 1 januari 1970 beslist moeten worden of en wanneer er onderhandelingen worden geopend over de toetreding van Engeland, Ierland, Noorwegen en Denemarken tot de Euromarkt. De Europese commissie zou al deze problemen in een enorm onderhandelingspakket willen samenvatten, deels omdat de tijd kort is voor afzonderlijke behandeling, deeld — en vooral — om Frankrijk met het lokmiddel van de landbouwfinanciering te vangen voor meer dan een vage bereidwilligheid om de Euromarkt uit te breiden.

Indien de uitbreiding, na de drie veto's van De Gaulle, andermaal door Frankrijk wordt geblokkeerd, wordt de Euromarkt andermaal in een crisis gestort, en deze keer zou zijn, volgens Jean Rey, een dodelijke bedreiging zijn voor het bestaan van de Euromarkt.

ZOALS bekend, zal de beslissing over de uitbreiding medio november op een topconferentie in Den Haag genomen worden. Ofschoon dergelijke conferenties om hun „waardigheid" niet aan een officiele agenda gebonden worden, kunnen zij toch enigermate worden uitgebreid. Het is meer dan gewenst, dat voordien een zo groot mogelijke eenheid wordt gesmeed.

Daarom o.a. vergadert morgen, en wellicht ook zaterdag nog, de ministerraad van de EEG in Luxemburg. De „vijf" stellen zich niet tevreden met een verklaring van Frankrijk dat het „in beginsel" akkoord gaat met de uitbreiding. Zij wensen tevens dat de topconferentie een datum vaststelt voor het openen van onderhandelingen met de vier kandidaten, en dat de Europese commissie de opdracht krijgt de onderhandelingen te beginnen.

Met een beginsel verklaring zonder meer, zou President Pompidou de toestand slechts bekrachtigen. Reeds in de zittingen van juli en september heeft Frankrijk in beginsel de uitbreiding aanvaard, doch onder de voorwaarde, dat zij de gemeenschap niet zou verzwakken. Wat Parijs hiermee concreet bedoelt, is een gissing gebleven. Destijds heeft De Gaulle de uitbreiding voorgesteld als een verlokking voor de schapen om weg te lopen, wanner het hek van de dam is, als een niet meer te stuiten ontwikkeling, die de gemeenschap des Zes door de bijtreding van vier, van acht, van twaalf andere zou verwateren tot 'n vrijhandelszone. Wellicht is dir voor Parijs nog steeds een sterk argument.

PRESIDENT Pompidou — dit tenminste vrezen de vijf, ofschoon de een wat sterker dan de ander — zal wegen zoeken om te ontkomen aan het vaststellen van een onderhandelingsdatum. Hij kan zich vastklampen aan de allesbehalve originele opvatting dat de Euromarkt eerst voltooid, en vervolgens innerlijk volgroeid moet zijn alvorens zij kan worden uitgebreid. Doch de vijf kunnen hiertegen opwerpen dat het eerste en het tweede niets te maken hebben met het laatste, althans in zoverre niet als er tussen een en ander geen rechtstreekse band bestaat.

Pompidou kan uitwijken naar een terrein dat nog minder met de uitbreiding van de EEG te maken heeft. Hij zou de gemeenschap kunnen voorhouden, dat zij het eerst volledig eens moet worden over haar verhouding tot Europa in zijn geheel en tot de wereld.

Tenslotte, en dit is het meest waarschijnlijk, kan hij het vaststellen van een onderhandelingsdatum afhankelijk maken van een studiecommissie, die een onderzoek zou moeten instellen omtrent de vijf grootste problemen van de toetreding van Engeland, te weten: de aanpassing van de instellingen van de gemeenschap, het Britse aandeel in de landbouwfinanciering, de landbouw van het gemenebest, de verhoudingen tot de EFTA en wat Groot-Brittanie verder nog moet accepteren.

Volgens het rapport van de Europese commissie kan er van uitbreiding geen sprake zijn zonder toenemende integratie. Maar de commissie is van oordeel, dat men het eerste reeds kan doen zonder het tweede te vertragen. Zij verlangt van de topconferentie derhalve voor alles duidelijkheid en allesbehalve een beslissing met een slag om de arm. Doch vooralsnog heerst er onder de vijf meer scepticisme dan optimisme.

Mij Nederland, Rotterdamse Lloyd en K.J.C.P

DRIE GROTE REDERIJEN OVERWEGEN FUSIE

AMSTERDAM — De drie grootste Nederlandse lijnrederijen, de Koninklijke Java-China-Paketvaartlijnen NV, de NV Koninklijke Rotterdamsche Lloyd-WM Ruys en Zn en de NV Stoomvaartmaatschappij Nederland onderzoeken de wenselijkheid en de mogelijkheid van een fusie. Tevens zal bekeken worden of het mogelijk is de NV Verenigde Nederlandsche Scheepvaartmaatschappij er bij te betrekken. De raad van beheer van de V.N.S. is in principe bereid hieraan mee te werken. Verwacht wordt dat het onderzoek enige tijd zal vergen.

De drie Nederlandse rederijen, die thans een fusie overwegen zijn financieel-technisch reeds nauw aan elkaar verbonden in de Nederlandse Scheepvaart Unie, dat is een houdstermaatschappij van aandelen. De Scheepvaart-Unie bezit al de meerderheid van de aandelen van de drie betrokken maatschappijen te weten: van de Maatschappij Nederland bijna 75 pCt. van de Rotterdamse Lloyd ruim 76 procent en van de K.J.C.P.L. 54 procent.

In de lijnvaart zijn de drie fusiekandidaten de grootste in Nederland. Daarnaast hebben zij bescheiden belangen in de trampvaart en de tankvaart. Twee andere grote lijnrederijen, de Holland-Amerika Lijn in Rotterdam met 230.550 brt en de Koninklijke Nederlandse Stoombootmaatschappij in Amsterdam met 'n tonnage van circa 200.000 brt zijn niet bij de besprekingen betrokken. De vaargebieden van deze maatschappij lopen ook niet parallel met die van de „grote drie". HAL en KNSM zijn beide gericht op het Amerikaanse continent.

De VNS, die mogelijk bij de fusie betrokken wordt, is het eigendom van zes rederijen. Naast de typische lijnrederijen neemt ook PHS. van Ommeren gespecialiseerd in tank- en vrachtvaart, er in deel.

De plannen tot de fusie zijn geheel in overeenstemming met de conclusie van het rapport Oyevaar. Hierin werd gesteld, dat de Nederlandse rederijen voor enorme investeringen staan in verband met de overschakeling op containerschepen.

De K.J.C.P.L. heeft een lijndienst (vracht en passagiers) tussen Azie, Afrika, Zuid-Amerika en Australie. Voorts tramp- en tankvaart (66 schepen 644.700 dwt, 2 in aanbouw 27.600 dwt). De stoomvaart maatschappij „Nederland" heeft vrachtvaart t.w. lijndienst en algemene dienst op alle werelddelen (49 vrachtschepen 485.000 dwt, 1 tanker 18.310 dwt, 2 bulkcarriers 51.719 dwt en 3 bevoorradingschepen 2.056 dwt). voorts belang bij oliewinning op de Noordzee.

De Kon. Rott.Lloyd heeft een lijndienst (vrachtvaart)tussen Noord-Amerika, Europa, het Midden- en Verre Oosten, en Afrika (29 vrachtschepen 380.000 dwt, 3 tankers 91.000 dwt en 5 bevoorradingschepen 4000 dwt). Voorts 2 schepen in aanbouw (circa 40.000 dwt).

De N.V. Vereenigde Nederlandsche Scheepvaartmaatschappij had per december 1968 een vloot van 36 schepen met een draagvermogen in tonnen van 409.306. In aanbouw was 1 containerschip, van 33.000 ton draagvermogen.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA NASSAUSTRAAT 110, TEL. 1233 NA KANTOORUREN TEL. 1639

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 The heroes of telemark - alle leeftijden; Rialto: 8.00 Lady in cement - 18 jaar.
BALASHI: Drive-in: 8.30 The big gundown - 14 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 100 rifles - 18 jaar.

WIT—GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina, NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic, SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela, SAN NICOLAAS: Zr. Ludovic, SAN PEDRO HOSPITAAL tel: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780. SAN NICOLAAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
SPORT:
VOETBAL: 20.00 Universal vs Zeemacht - A.kl. - ABVS.
ONTVANGST: 20.00 voor genodigden - tgv. 304 jaar Korps Mariniers longroom kaserne.

HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub 21.30 show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest; Balibar: Venezuela Combo. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom 21.00 optr. zusters Barbara, Beverly en Diana Gamm, dansen muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Tita y su cumbiamba, Sheraton Trio of Oruba Sextet. Discotheek: 21.00 - 02.00 alleen dond. vrijdag en zat.; zondag, 14.00 tot 18.00 Matinee voor leden. HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat.: 21.30 en 23.30) optr. Guy Lombardo, dansen met Cesar Lopez, Hasham y su diamantes of the Magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer: Moonlightgrille: 19.00 Tale Wever and the general. BASI RUTI: steelbandmuziek en dansen vanaf 21.00 alleen op woensdag, vrijdag en zat. OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 22.00 - 02.00 (zat. 23.00 - 05.00 dansen), maandag gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nachtclub 20.00 - 24.00 (vrijd. tot 02.00) optr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The magnificent five; Divi Divi-theque: zondag 12.00 - 17.00 open, alleen voor leden. MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicuryroom: 19.00 harpmuz. Tony Thijssen.

ZATERDAG

DIVERSEN
SPORT:
VOETBAL: 16.00 Trupial vs Brasil jrs - B.kl. gr. I - terrein Brasil; 16.00 RCS vs Union - B.kl. gr. I - terrein Union; 16.00 Britania vs RCTL - B.kl. gr. II - RCTL-veld; 16.00 CDRA vs Juventud mill. - B.kl. gr. II - RCA-veld; 16.00 Aruba Jrs. II vs Jong Aruba II - res.kl. gr. I - terrein Aruba Jrs.; 16.00 Bubali II vs Estrella II - res.kl. gr. I - terrein Bubali; 16.00 Universal II vs Zeemacht II - res.kl. gr. I - terrein Zeemacht; 16.00 SCA II vs Vitesse II - res.kl. gr. I - terrein Vitesse; 16.30 POVA vs DOW - RCA-veld.

DOMINO: 19.00 DOW Aruba vs DOW Curacao.

YMCA: 18.00 spec. kerst verk. - geb, San Nicolaas.
BEZICHTIGING: 14.00 - 17.00 huis Lions - Awakattistraat, O'stad.
KOOPAVOND: 08.00 - 12.00/15.00 - 22.00 te San Nicolaas.
FESTIVAL: 19.30 aguinaldos - speelplaats school Noord.

STERRIT VOOR STUDIE-WEEK

ORANJESTAD. — De Arubaanse Pedagogische Akademie organiseert zondag een auto sterrit. De opbrengst van deze sterrit, waarvoor de handel vele mooie prijzen beschikbaar stelde, zal dienen om een studieweek te houden. De start is tussen half negen en half elf zondagmorgen.

De prijsuitreiking vindt na afloop plaats in het Centro Educativo. Kaarten zijn verkrijgbaar bij leerlingen van de APA en zondagmorgen aan de start bij het Centro Educativo aan de Boerhavestraat te Oranjestad.

Kegelwedstrijd Venezuela-Aruba

ORANJESTAD. — Dit weekend zal in het teken staan van de internationale kegelontmoeting tussen Venezuela en Aruba, met als inzet de Manchebobeachbeker. Voor deze beker werden reeds enige wedstrijden gespeeld, doch dit weekend vinden de finales plaats, waaraan drie dames- en drie herenteams van Venezuela en evenveel van Aruba deelnemen. Uit Venezuela wordt deelgenomen door de kegelclub van de staat Miranda, terwijl van Aruba wordt deelgenomen door Esso, Tivoli en Caribe. De wedstrijden worden gespeeld vrijdagavond, zaterdagmiddag om twee uur en zondag 14 december om tien uur de laatste wedstrijden. Zondagmiddag om twee uur vindt de bekeruitreiking in Manchebobeachhotel plaats.

Oude stemmenverhouding 11-10 hersteld in raad

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad hield zich gistermorgen bezig met de zeventien agendapunten, die in de vergadering van 21 november in verband met het staken van de stemmen (10-10) werden aangehouden. Het merendeel der punten werd met de stemmenverhouding van 11-10 of zonder hoofdelijke stemming aangenomen. In de middaguren hield de raad zich bezig met de herziening van de loonregeling en verbetering van de sociale voorzieningen van de werklieden en arbeiders in dienst van het eilandgebied. Hieraan had het bestuur nog een extra agendapunt toegevoegd inzake krediet om aan de ambtenaren en onderwijzers een verdubbeld voorschot te kunnen uitbetalen.

Wijkie Maduro stemt mee met „coalitie-genoten"

Bij de behandeling van het verzoek van het bestuurscollege om het reeds goedgekeurde krediet voor aanschaf van airco's van vijf- op dertienduizend gulden te brengen, zorgde de opmerking van de gedeputeerde van financien C. Lacle, dat boven dit bedrag nog eens zevenduizend gulden nodig was, hetgeen in een amendement werd omgezet, dat bijzonder lang over dit onderwerp werd gesproken. PPA-fractieleider G.A. Oduber vond deze manier van werken onverantwoord, waarbij de heer Wijkie Maduro (PRO) zich aansloot met: "dit is niet het systeem zoals het zijn moet". Dr. Oduber was blij, dat de heer Maduro het met hem eens was, doch verwachtte niet, dat de heer Maduro tegen zou stemmen, hetgeen niet de eerste keer zou zijn dat hij zo handelde.

De heer E.R. Finck (PPA) vond de gevolgde procedure maar bijzonder vreemd. Hij wees in dit verband op de ERNA, waar toch duidelijk staat, dat de leden de kans moeten krijgen een voorstel te bestuderen. Vandaar ook, dat de agenda met te behandelen punten tijdig moet worden gezonden. Hij deed een beroep op voorzitter mr. N.E. Henriquez het college erop te wijzen, dat de gevolgde procedure niet juist was en te verzoeken het voorstel in te trekken. Hieraan kon de voorzitter niet voldoen, waarbij hij wees op artikel 17 van het reglement van orde, waarin staat, dat het bc ter vergadering voorstellen en amendementen kan indienen. De heer Finck noemde een en ander misbruik maken en spelen met de wet, hetgeen een precedent kan scheppen. "Twee weken geleden", aldus de heer Finck, "[illegible] den omdat het bc geen meerderheid in de raad had en nu komt men eventjes met een verhoging van zevenduizend gulden". Gedeputeerde C. Lacle verdedigde zijn amendement en zette nog eens uiteen, dat het moeilijk is vooruit te zeggen hoe lang een airco meegaat. Wel stelde hij, dat de apparaten regelmatig onderhouden en gecontroleerd worden. Bij de hoofdelijke stemming werd het bestuursvoorstel met 11-10 aangenomen. Het bestuursvoorstel, waarin gevraagd wordt machtiging te verlenen tot het voeren van rechtsgedingen inzake het invorderen van achterstallige civielrechtelijke vorderingen, werd op verzoek van dr. G.A. Oduber (PPA) naar de huishoudelijke vergadering verwezen om het nog eens goed te kunnen bespreken.

De heer Wijkie Maduro (PRO) was bij de behandeling van het voorstel voor de bouw van een nieuwe brandweergarage op de Beatrixluchthaven de enige spreker. Hij vond het vreemd, dat in het voorstel van het bc wordt gezegd, dat slaapruimte beschikbaar moet zijn. "Het is toch niet de bedoeling", aldus de heer Maduro, "dat arbeiders aan het werk komen en gaan slapen. Wij kunnen in deze moeilijke economische situatie niet toestaan dat op het werk geslapen wordt". Gedeputeerde Max Croes (PIA) gaf een uiteenzetting, dat de slaapruimte bedoeld is voor mensen, die "stand-by" werken, doch niet de gehele tijd in dienst zijn. Hij gaf de heer Maduro de verzekering, dat de arbeiders in eilandsdienst tijdens hun werk niet slapen, voor het land kan ik niet spreken, zo voegde hij er aan toe. Zonder hoofdelijke stemming werd dit voorstel, alsmede de daarop volgende voorstellen aangenomen.

De heer Daniel Leo (AVP) brak nog een lans voor de scholen in de districten, dat deze ook verharde speelplaatsen zullen krijgen, hetgeen door gedeputeerde Betico Croes werd toegezegd met de opmerking dat dit niet allemaal in een jaar tijd kan gebeuren.

Dr. Oduber bracht ter sprake, dat twee jaar geleden verzocht was de technische school in San Nicolaas de naam van de overleden leider dr Martin Luther King te geven. Gedeputeerde van onderwijszaken Betico Croes erkende dat dr King in het sociale vlak een groot leider is geweest, doch het bestuurscollege had nog niet tot naamgeving besloten omdat men eerst na wil gaan of er nog landskinderen zijn, die zich voor het onderwijs verdienstelijk hebben gemaakt. Hetgeen dr. Oduber deed opmerken, dat hiervoor niet alleen zij in aanmerking moeten komen, die volgens het huidige bc landskinderen zijn, maar ook hen van buiten, die vele jaren gewerkt hebben voor Aruba, doch door het bc niet als landskinderen worden gezien.

De plannen van het bestuurscollege om voor watertoevoer naar een aan te leggen golfterrein te Malmok 480.000 gulden plannen uit te werken, was voor de heer Maduro aanleiding om opnieuw de volkswoningen ter sprake te brengen. De heer Maduro vond, dat de bevolking geen golf speelt en dat vele andere sociale voorzieningen belangrijker zijn.

"Wij moeten de problemen voorkomen, zoals Curacao die thans heeft," aldus de heer Wijkie Maduro (PRO), wij staan er iets beter voor dan Curacao, maar wij moeten er wel aandacht aan besteden."

Nadat de heren dr Oduber en Osbaldo Croes nog hadden gesproken over de financiering, gaf gedeputeerde Max Croes een korte uiteenzetting, waarbij hij benadrukte, dat aan de volkswoningen en andere sociale projecten alle aandacht wordt besteed. In dit verband wees hij erop, dat tijdens het bezoek van drs Bakker uitvoerig over de volkswoningen is gesproken en dat de Nederlandse bewindsman hiervoor grote belangstelling toonde. Hij wees er verder op, dat de school van Poschiquito door Nederland, evenals die van Macuraima was goedgekeurd en dat thans ook plannen worden uitgewerkt voor scholen te Tanki Leendert en Ayo. Uiteindelijk werd het bestuursvoorstel zonder hoofdelijke stemming goedgekeurd.

Geruime tijd werd daarna gesproken over het verzoek van het bc om een aanvullend krediet van 80 duizend gulden voor de Reinigingsdienst van DOW, aangezien het totaal geraamde bedrag van ruim 970 duizend gulden niet toereikend zal zijn. De PPA-fractieleider dr Oduber was niet te spreken, dat nu zo'n groot bedrag werd gevraagd. Hij wilde wel eens weten hoeveel van dit geld al besteed is. Hij was het niet eens met de werkwijze van het bc eerst het geld te besteden en dan pas de raad om toestemming te vragen.

De heer Wijkie Maduro liet eenzelfde geluid horen. Hij vroeg zich af of er bij DOW dan geen krediet-bewaking is. "Toen het nieuwe hoofd van DOW kwam", aldus de heer Maduro, had ik gehoopt dat de zaken zouden veranderen, maar alles blijft hetzelfde. Tijdens het werk wordt er gedobbeld en domino gespeeld; de gedeputeerde kan daarop niet toezien, maar wel het diensthoofd. Er moet meer produktiviteit bij DOW komen, aldus de heer Maduro.

De heer Daniel Leo (AVP) sprak over de deplorable toestand bij deze dienst, mensen moeten lang wachten voordat de beerputten worden leeggemaakt, terwijl autos in de garage blijven staan, omdat er niet tijdig onderdelen worden besteld. Gedeputeerde van DOW Dominco Guzman Croes wees er op, dat het voorstel voor deze 80 duizend gulden reeds in september was gedaan, doch eerst thans behandeld kon worden. Hij wees erop, dat ook bij de reinigingsdienst het werk is toegenomen, hetgeen niet allemaal voorzien kon worden. Hij was het met de heer Daniel Leo eens, dat er inderdaad voldoende onderdelen aanwezig moeten zijn, zodat de trucks niet nodeloos in de garage moeten blijven staan.

Uitvoerig stond hij stil bij de opmerking van de heer Maduro, dat het de plicht is van de arbeiders te werken en meer te produceren. Hij wees in dit verband op een groep leeglopers bij deze dienst en vroeg de raad wat er mee gebeuren moet. Hij zegde toe, dat een en ander in studie zal worden genomen, of deze mensen op andere wijze tewerk kunnen worden gesteld. Hij stelde, dat in de korte tijd dat het nieuwe hoofd bij DOW is, er reeds enige veranderingen werden ingevoerd en dat hij goede voorstellen heeft gedaan. De heer Chance (PPA) kreeg de toezegging dat de vuilnishoop in de Sint Maartenstraat, die ondanks herhaalde verzoeken niet was opgeruimd, alsnog onder handen zal worden genomen. Uiteindelijk werd het bestuursvoorstel om 80 duizend gulden meer beschikbaar te stellen met 11-10 aangenomen.

Hierna werden de overige agendapunten zonder hoofdelijke stemming aangenomen met slechts een vraag van de heer Osbaldo Croes (PPA), die wilde weten hoe groot het saldo van de begroting 1969 is, temeer daar het ene krediet na het andere wordt gevraagd, doch de leden van de raad niet weten hoe de situatie is. Gedeputeerde C. Lacle zegde toe, dat in januari een overzicht zal volgen. De heer Oduber verzocht de voorzitter hierop de vergadering te schorsen tot vijf uur, waarna AVP-fractieleider Albertico M. Arends verzocht dit tot half drie te doen. Voorzitter mr N.E. Henriquez koos de gulden middenweg en verdaagde de vergadering tot des middags vier uur.



ORANJESTAD — Gisteravond werd het kerkelijk huwelijk ingezegend van mejuffrouw Vilma Lacle en de heer Elio Heronimo. Na afloop volgde een drukbezochte receptie in Caribe club. Mejuffrouw Lacle werd dit jaar als carnavalskoningin van Caribe tot Carnavalskoningin van Aruba gekozen.

Ruim een miljoen voor herziening van lonen

Eilandsraad geeft niet toe aan dreigement SOB

ORANJESTAD — Vijf lange uren heeft de Arubaanse eilandsraad zich gistermiddag bezig gehouden met herziening van de loonregeling en verbetering van de sociale voorzieningen van de werklieden en arbeiders in dienst van het eilandgebied. Het merendeel van de raad was niet te spreken over een telegram van de Samenwerkende Onderwijsbonden (SOB) waarin een dreigende houding werd aangenomen. De AVP-fractieleider Albertico M. Arends benadrukte, dat het bestuurscollege zich door geen enkele groep moet laten dreigen. De consequenties zijn niet te overzien, hetgeen Curacao de afgelopen dagen heeft moeten ondervinden. Wij willen helpen, doch niet onder bedreiging. Zonder hoofdelijke stemming keurde de raad een bestuursvoorstel goed om ruim een miljoen gulden beschikbaar te stellen teneinde uitvoering te kunnen geven aan de voorgenomen herzieningen van lonen.

Een voorstel van de heer E. R. Finck (PPA) om de ambtenaren in plaats van 60 gulden een voorschot van 90 gulden te geven, werd met [illegible] afgestemd. Unaniem nam de raad een PPA-motie aan om, gezien de moeilijke financiële toestand, bij het land aan te kloppen. Tot slot werd unaniem het voorstel aangenomen om aan gezaghebber, vijf gedeputeerden en eilandssecretaris eveneens een uitkering van zestig gulden toe te kennen. De heer Leo Chance diende tot slot van de vergadering zijn ontslag als lid van de eilandsraad in. De heer Albertico Arends wenste hem veel succes toe in zijn nieuwe (ministers-)functie en hoopte hem weer spoedig in de raad terug te zien (gelach).

Om vier uur werd gistermiddag de geschorste vergadering van de eilandsraad voortgezet, waarbij bijzonder uitvoerig over herziening van de loonregeling en verbetering van sociale voorzieningen voor arbeiders, werklieden, ambtenaren en onderwijzers werd gesproken. Het was grotendeels een herhaling van feiten, die men de afgelopen dagen in de vorm van persberichten in de Amigoe heeft kunnen vinden of in de Staten en de eilandsraad van Curacao kon beluisteren. Alle leden waren het er wel over eens, dat er iets moest gebeuren.

Voorzitter mr. N. E. Henriquez jr. liet bij het begin van de vergadering een telegram van het bestuur van de SOB verspreiden, waarin ondermeer stond: Ondanks twee telegrammen aan het bestuurscollege van Aruba heeft het SOB-bestuur nog steeds geen antwoord ontvangen stop SOB-bestuur vraagt zich af of het bestuurscollege wel gesteld is op arbeidsrust gezien de verkeerde interpretatie van de voorschottenregeling waarin ambtenaren en onderwijzers ontbreken stop van Uw waakzaamheid en deskundig toezicht hangt ongestoorde ontwikkeling van de Arubaanse gemeenschap af, wg bestuur SOB.

TELEGRAM SOB

Bij de leden van het bestuurscollege en de raad was men weinig ingenomen met dit telegram, temeer daar de SOB ook maandagmiddag de vergadering met het bestuurscollege had bijgewoond en toen zelf mede de gemeenschappelijke verklaring had opgesteld. De heren waren toen zo tevreden, dat zij zelfs hun salarisvoorstellen introkken. Daarnaast zou er enige twijfel bestaan of dit telegram inderdaad van het gehele bestuur van de SOB afkomstig was, temeer daar enige bestuursleden aan leden van het BC verklaarden, dat zij niet op de hoogte waren. Ofschoon de raad besloot dit telegram in handen te stellen van het bc voor prae advies kwam het later op de avond nog enige malen ter sprake. Het lid Wijkie Maduro vergeleek daarbij de SOB-voorzitter Schuddeboom met Stanley Brown. Of Brown's methode goed of juist is, liet hij buiten beschouwing, doch Brown strijdt voor de kleine man, terwijl de heer Schuddeboom het alleen maar in de hogere regionen zoekt. Fel ging de heer Maduro te keer tegen de SOB; toen op 1 mei solidariteit met de vakbonden werd gevraagd trokken deze bonden en de ANAAB zich terug, doch nu willen ze alles net als op Curacao.

De verschillende leden gingen uitvoerig op de gebeurtenissen van de laatste weken in. Over het algemeen was men zeer voldaan, dat het op Aruba rustig was gebleven en verantwoordelijke vakbondleiders deze rust konden handhaven.

Vakbondsleider Wijkie Maduro stelde duidelijk, dat er gedacht moet worden aan hen, die niets hebben, doch voegde er direct aan toe dat er betaald moet worden, doch daarnaast ook verdiend. De heer Yarzagaray (AVP) bleef zeer reëel en merkte op, dat prijsstijgingen niet uit kunnen blijven. Het is belangrijk dat regering, volk en politici de gevolgen goed beseffen. Hij stelde de vraag, wat dit allemaal gaat kosten en waar het geld vandaan moet komen.

MET AMIGOE IN DE HAND

Gedeputeerde Betico Croes, die de moeilijke taak had het bestuursbeleid en voorstellen te verdedigen, ging bijzonder uitvoerig op de gebeurtenissen in, waarbij hij ondermeer stelde, dat het bc reeds tot actie was overgegaan, voordat de PPA-leden de vergadering hadden aangevraagd. Met nadruk stelde hij tijdens zijn betoog en hij zwaaide daarbij met de Amigoe, dat de onlangs op Curacao en het land ingevoerde nieuwe salarisherziening voor [illegible]. Daarom hebben wij deze op Aruba niet willen doorvoeren. Hij stelde voorts, dat het bc de jeugdsalariëring niet had willen doorvoeren, mede omdat de hogere ambtenaren meer verhoging kregen dan de lagere ambtenaren.

Op verzoek van de leden Oduber en Finck vertelde de gedeputeerde, dat het krediet van 1.051.500 gulden, dat het bc de raad vroeg teneinde uitvoering te kunnen geven aan de voorgenomen herzieningen, betrekking heeft op 674 werklieden en arbeiders, 656 onderwijzers en 641 ambtenaren. De laatste twee groepen krijgen ruim 862 duizend gulden en de arbeiders en werklieden 189.500 gulden. De heer Yarzagaray kreeg van de gedeputeerde te horen, dat de continutoeslag in alle departementen hetzelfde is.

De gedeputeerde van financiën C. Laclé ging eveneens uitvoerig in op de sociale hervormingen op de Antillen. Op de vraag waar het geld vandaan komt kreeg de raad het lakonieke antwoord: Uit dezelfde bron waar het anders uitkomt. Toen enige leden nadere uitleg vroegen, deelde de gedeputeerde mede, dat er in ieder geval geld aanwezig is om dit bedrag voor de komende feestdagen te betalen.

De heer Finck (PPA) diende een voorstel in, waarin hij voorstelde dat aan ambtenaren/onderwijzers ipv 60 gulden, negentig gulden wordt uitbetaald en aan de ongehuwden 72 gulden ipv 48 gulden. Het bestuurscollege, bij monde van gedeputeerde Betico Croes, kon dit voorstel niet overnemen. In dit verband stelde de gedeputeerde duidelijk, dat deze groep niets te kort zal komen, temeer daar het bc tijdens de besprekingen van afgelopen maandag toezegde, dat zij niets te kort zullen komen ten aanzien van hun collegas op Curacao en van het land.

Gedeputeerde Laclé merkte in dit verband nog op, dat de financiële positie van het eiland niet gezond is, althans niet zoals men die gaarne wilde zien. Het voorstel van de heer Finck werd daarna met 11-9 afgestemd, bij de PPA-fractie ontbrak dr. Dennert wegens ziekte.

LOF VOOR GABA

Voordat het bestuursvoorstel werd besproken voor krediet van een miljoen gulden bracht gedeputeerde Betico Croes nog hulde aan de wijze waarop de GABA de zaken op rustige wijze had aangepakt. Wij willen Aruba houden zoals het is en hij deed een beroep op een ieder om aan de handhaving van deze rust mede te werken. Hij betreurde het SOB-telegram en betwijfelde of het gehele bestuur hier achterstaat. Uiteindelijk werd het bestuursvoorstel zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

De PPA-fractieleider dr. Oduber diende vervolgens een motie in, waarin overwogen werd, dat de financiële toestand van het eilandgebied Aruba grote zorgen baart en dat het bc bij verschillende gelegenheden de regering van de Nederlandse Antillen heeft benaderd voor financiële steun en bemiddeling bij Nederland. Voorts werd in deze motie overwogen, dat naast de tekorten van de afgelopen jaren zich een structureel tekort ontwikkelt, dat zich in de toekomst verder zal uitbreiden. Voorts dat de sociale maatregelen, die het eilandgebied ten behoeve van zijn werknemers dient te treffen het eilandgebied Aruba voor steeds grotere financiële problemen stellen.

Tenslotte werd overwogen, dat de voorzieningen voor het onderwijs, de gezondheidszorg, de verlening van onderstand aan min- en onvermogenden, zaken zijn, die geen uitstel gedogen. Besloten werd dat het bc op zeer korte termijn de Antilliaanse regering hierover zal benaderen. Verschillende sprekers voerden het woord, waarbij al spoedig bleek dat de raad eensgezind en unaniem deze motie zou aannemen.

Tot slot kwam voorzitter mr. N. E. Henriquez met een voorstel getekend door de leden Max Croes, D. G. Croes en G. F. Croes om ook het salaris van de eilandssecretaris met 60 gulden per maand te verhogen, hetgeen mede gezien de waardering, die de gehele raad voor de secretaris heeft, zonder hoofdelijke stemming werd aangenomen. Hetzelfde was het geval met een voorstel van A. Werleman (UNA) om ook de gezaghebber en de gedeputeerden een dergelijke verhoging toe te kennen. De heer Osbaldo Croes (PPA) verzocht de boden niet te willen vergeten en verzocht het bc in overweging te nemen deze boden ook kleding geld te geven.

Bareigenaar W. n.a.v. verklaring van C.F.W.:

Geen alcohol verstrekt aan stakers bij ANTEM

WILLEMSTAD. — „Het is een grove leugen, dat ik sterke drank aangeboden of gegeven zou hebben aan de stakers van Antem. Het is evenmin waar, dat ik profijt heb proberen te trekken van de staking bij dit bedrijf ten gunste van mijn eigen onderneming, want sinds een jaar heb ik geen installatie-bedrijf meer". Aldus reageerde de heer W. op een verklaring, welke van C.F.W.-zijde tegenover de Amigoe was afgelegd in verband met de staking van de Antem-werknemers.

De heer W. deelde mee, dat hij indertijd wel heeft gewerkt bij Antem en dat hij de leiding heeft gehad van de vakgroep, welke aangesloten was bij de Centrale Bond van Ambachtslieden (C.B.A.). Hij is er van overtuigd om die reden door de directie te zijn ontslagen. „Ik ben een van de weinige Antillianen die op dit gebied volledig bevoegd zijn. Ik ben toen een installatie-bedrijf begonnen. Een jaar geleden ben ik daarmee gestopt. Op welke manier zou ik dan voordeel hebben kunnen krijgen van de staking bij de Antem? Ik heb nu een bar", aldus de heer W.

BENADERD

Hij was al zaterdagavond benaderd door een der Antem-werknemers naar aanleiding van de plannen voor een staking. Toen hem ter was gevraagd door de stakers wat hij er van dacht, had hij als zijn mening gegeven, dat men op sociale voorzieningen moest aandringen. „De loonsverhoging komt later wel, als de wet op de minimum-lonen er is", zo had hij naar zijn zeggen verklaard. „Nu verdienen de Antem-werknemers net voldoende om bijvoorbeeld uitgeschakeld te zijn van een gouvernementskaart voor gratis geneeskundige verzorging."

Op maandagmorgen hadden de stakers hem gezegd, dat zij dorst hadden. Hij heeft toen één van de stakers met zich mee laten gaan om vier kisten limonade uit zijn eigen voorraad te halen. Hij had hun ook kartonnen cups gegeven en vijf gulden om ijs te kopen. „Ik heb geen druppel sterke drank of zwak-alcoholische drank aangeboden of gegeven", aldus de heer W. Hij noemde de verklaring van de C.F.W. dan ook een leugen. „Men had zelfs beter kunnen weten. Eén van de bestuursleden van de C.F.W. is namelijk wel eens bij mij in mijn bar geweest", verklaarde hij nog. Hij ontkende ook met klem de Antem-werknemers te hebben aangespoord tot staken.

Wel had hij bemiddeld, zodat een commissie uit de stakers samen met hem een gesprek kon hebben met minister H. Weber. En wel van twee uur tot kwart over vier 's middags. Dit had tot resultaat dat de volgende dag de landsbemiddelaar zich met de kwestie ging bemoeien. Aldus de heer W.

Personeel Fatum stuurt telegram naar Suriname

WILLEMSTAD — Het personeel van de Fatum Curacao heeft in verband met de dreigende staking bij Fatum in Suriname een solidariteitstelegram gezonden aan het personeel in dienst van de assurantiemaatschappijen in Suriname. De tekst van het telegram luidde: "Roerend eens met Uw standpunt inzake personeelsbelangen". Het telegram was getekend door het Antilliaans personeel Fatum Curacao. Inmiddels heeft het personeel op Curacao reeds antwoord ontvangen op dit telegram van de "Orwass" waarvan de tekst luidde: "Apprecieren solidariteitsbetuiging zeer".

Eendag staking bij Fatum in Suriname

PARAMARIBO — De bemiddelingsraad voor geheel Suriname heeft de direktie van Fatum en het bestuur van de ORWASS uitgenodigd [illegible] december 1969 en de partijen verzocht zich te onthouden van verdere acties en maatregelen die de verscherping van het conflict kunnen bewerkstelligen. Desondanks heeft het personeel van de Fatum het werk voor een dag (donderdag), neergelegd.

Te koop aangeboden
CURACAO

STANLESS steel aquarium; 15-delige vogelkooi; een loods. Generaalsweg 29; tel. 44074.

BANKSTEL - eethoek - kast - comode - gasfornuis - reiswieg. Tafeltje + 2 stoelen. Mahoemaweg 30.

2 PERS. bed + nachtkastjes + kaptafel + kast, keukenkast. Teakhouten wandmeubel + lamp. Donderstr. 9, tel. 23051.

TV + rolmeubel, dressoir, tafel, kaptafel. Spoed. Tel. 43618.

SPOED t.e.a.b. porchset, eetkamer, boekenrek, stapelbedden, eenpersoonsbed, pastoe bureau-bergmeubel, fauteuils, salontafel, bergkastje, babyweegschaal, personenweegschaal, televisie, damesfiets, mixmaster, wasmachine, stoomstrijkijzer, bijzettafeltjes etc. Charles Debrotweg 17, tel. 36004.

3 ZITSBANK, 2 stoelen, salon tafel, stofzuiger, Volkswagen 1964 bouwjaar. Thaliaweg 5, tel. 35000.

POLYESTER Cabincruiser 18 voet, Noorse boot merk Herwa, bouwjaar 1964, buitenboordmotoren 33 p.k. Evinrude; 16 mm filmprojector met geluid merk Revere. Charles Debrotweg 17. Tel. 36004.

ZEER spoedig vertrek cleopatra bed + matras, kleine Bosch ijskast. Deense stoel staande schemerlamp, reeks encyclopedie. Alles z.g.a.n. Architectenweg 23 na 6 uur.

OPEL Kadette coupe 1 jaar, antiek stoelen, volautomatische wasmachine spotgoedkoop slaapkamerstel, 2 Bankstellen, coffee tafel en bijzettafeltjes, dressoir, tafellampen, gas Rotisserie, Kenwood mixer, compleet antiek copper ketel enz. Tel. 38123.

ZEER goed onderhouden bankstel best. uit: 1 grote sofa (uitklapbaar als bed; 3 grote stoelen; tevens te koop prachtige Philipsradio model vlaggeschip. Schottegatweg Oost 64. Na 5.30 p.m.

MEISJES romans z.g.a.n. 10 voor f 5,—. Inl. tel. 23771.

WEGENS vertrek Volkswagen 1965 in uitstekende staat. Tel. 12226.

BUICK Special 1953. Gearbox defect. Schottegatweg Oost 36. Tel. 23113.

2 ALUMINIUM-krukjes; opvouwbare babywiegje; Teak-Zitkamerstel (Mesker), Emerson T.V. console, Hi-Fi-Stereo (Radio-pickup-televisie) eventueel in ruil voor kleiner toestel. Te bezichtigen: Monteursweg 10.

1 RADIO Stereo Phillips console model 1 jaar oud f 250,—. Gepiestraat 11.

BANKSTEL f 75,—, Antiek zitkamerstel f 75,— T.V. (tafel) f 100. Van Brakellaan 3, tel. 43648.

ARUBA

ZITK. ameubl. best. uit 3 zitk., tafel en 3 fauteuils alsmede Erres T.V. op wagen. H. Gorterstr. 3. Tel. 2712.

1 BABYCRIB + 1 box, z.g.a.n. Samen f 60,—. Savaneta 104.

SPOTKOOPJES, filmprojector, filmapparaat, titelapparaat, splelzer, projectiescherm, slitesprojector met tas, metalendoos met 12 kinderfilmen, elektrische kookapparaten, golfset met tas. Tel. 1996.

1 VLOERKLEED Axminster. Te bevragen: Vondellaan 4. Tel. 1312.

VOL automatische wasmachine (Frigidaire) f 250,—. Julianastraat 6.

VANAF 15 januaari goudgele Hillman Imp. (aug. '67) i.z.g.s. Tel. 7544 (na 15.00 u.)

VOLLEDIGE inboedel waaronder bedden, kasten, boekenrek, lampen, gordijnen, airco, wasmachine, ijskast, kinderspeelgoed. Mohikanenstraat 10. San Nicolas. Tel. 5920.

PRACHTIGE Morris 1100, bouwjaar 1965 Van Vliet. Morgenster 76. Tel. 2466.

1967 CHEVROLET, pickup, industrial bumper, rach, overload sprinhs $ 1300,— or make offer. Phone 9-3683 or 0-1767.

TERENO na Morgenster 953 m2 f 4.85 pa meter. Zeppenfeldt. Tel. 2272.

CORVETTE Sting Ray 327 fast- [illegible] uur tel. [illegible]

STEREO [illegible]: 100 W. Heath amplifier, Garrard record changer, Bell tape deck, KLH speakers. Phone 9-2956.

MOTOR voor boot, Kelvin 2 cylinder 22 HP 2de hands f 1500,—. Wilhelminastraat 44.

ZITKAMERAMEUBLEMENT, sofa, 4 stoelen met bijbehorende tafels. Pitastr. 1. Santa Helena.

WEGENS vertrek: zitkamerameublement, vloerkleed, schemerlampen, Winkler Prins encyclopedie 19 dln f 150,—. Elna koffer naaimachine, van Rijn. Julianastraat 25, tel. 1662.

SPECIAL SALE: Damaged plywood, formica, watercoolers, pails, paint, doors, Discontinued formica wallpanels, walltiles, mosaictiles, beachstoves, dutchstoves, funnels, mechanictools, hardboard, doorchimes, automaticdoorlocks, doormats; Used electric-drill, router Remember our 10% discount and X-mas contest — Aruba Hardware C.V.

VOLKSWAGEN 1967. Aantrekkelijke prijs. Inl. tel. 1860.

WEGENS vertrek: tegen elk aannemelijk bod: kast, kloostertafel, eethoek (alle eikehout), leren fauteuils, kinderbedje, jongensfiets, lampen, serviesgoed, keuken gerei, enz. Tevens auto Fiat 1500 L. Sietsma, Stadionweg 18 (achter Cultureel Centrum). Tel. 3491.

FIAT stationwagen, Simca 1000. Arucar tel. 3055.

VOLLEDIGE inboedel. Pietboerstr. 7, Cura Cabai. Tel. 7219.

VOLLEDIGE inboedel en huis. Te bevragen: Kamerlingh Onnes. 15. Tel. 1851.

SLAAPKAMERSET met kaptafel etc. Contact: Mrs Arends, tel. 33[illegible].

VALIANT 1966 goed onderhouden f 4500,—. Financiering mogelijk. Tijdens werkuren tel. 1398 behalve zaterdag. Grenedaweg 8. Tarabana.

OPEL Rekord 1964 in goede staat. Fergusonstr. 27. Tel. 1513.

WEGENS vertrek: 20 maanden oud vol automatische wasmachine G. E. en stoof met oven Magic Chef Nassaustr. 136. Tel. 1411.

VOLLEDIGE inb: auto, ijskast, meubels, airco etc. Tanki Leendert 247A.

Te huur aangeboden
CURACAO

VOOR vrijgezel compl. gemeubileerd huisje met badkamer, ijskast, etc. f 160,— per maand, incl. water en licht. Groot Davelaarweg 9.

GEMEUBILEERD huis per 1 februari '70, te bevragen Indiaweg 60

ARUBA

PER 1 maart 1970 huis te huur in rustige buurt; Zitk. 3 kl. sl. kamers etc., rondom tuin met bomen, Overn. ged. meub. waaronder ijsk. gasstove aircond. etc. alles in zeer goede staat, lage prijs. Tel. 2407 na 5 u. 's middags.

GEMEUBILEERD huis van januari tot Augustus 1970. L. G. Smith Blvd. 66. Tel. 2643.

GEMEUBILEERD appartement, eigen ingang. Idem kamer eigen ingang. Met vol pension. Tel. 3760.

GEMEUBILEERD appartement, airconditioned, met aparte ingang voor echtpaar of vrijgezel. L. G. Smith Blvd. 66, tel. 2643.

ONE furnished house, 3 bedrooms airco f 300,—. Tel. 2208.

Te huur gevraagd
CURACAO

GEVRAAGD 1 Jan. huis; meisje voor dag en nacht. Telefoon 36087.

SPOED. Huis 3 slaapk. + dienstbode vertrek. Tel. 13031.

EEN ongemeubileerd huis tussen 200 + 250 afhangende van de ligging, telefoon 35356 tussen 7 en 9 's avonds.

ARUBA

EEN woonhuis met 2 slaapkamers of gedeelte van woonhuis in omgeving O'stad. Per 1 jan. of uiterlijk 1 feb. 1970. Voor inlichtingen: Tel. 3959 tussen 8 en 5 uur.

Te koop gevraagd
ARUBA

2e HANDS ijskast en 2e hands wasmachine. Briezenstr. 4. San Nicolas. Tel. 5593.

Personeel gevraagd
CURACAO

WANTED maid to sleep in. Santa Rosaweg 63, tel. 35052.

ARUBA

DRINGEND gezocht meisje voor 5 dagen in de week. Tanki Leendert 198A. Tel. 1361 na 6 uur.

Diversen
CURACAO

ALLE soorten: Deepwellpompen, regenbakpompen, deepwellputten reparaties. De Vries N.V. 23928 - 23228.

WONINGRUIL; aangeboden huis f 165,— p.m.; gevraagd huis ± f 75,— telefoon 43624.

Programma Statuutdag op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Het programma voor de komende Statuutdag wijkt niet opmerkelijk af van dat van de voorgaande jaren. De inhoud is hoofdzakelijk verdeeld over het spel- en sportgebied. In de namiddag zijn er talrijke finales van sportevenementen, in de morgenuren zijn er spelletjes voor de kinderen in zowel Kralendijk als Rincón. Een steelband zal het een en ander muzikaal opluisteren.

Het volledige programma ziet er als volgt uit:

Kralendijk: 9 uur: steelbandmuziek (Wilhelminapark); 10 uur: zeilwedstrijden; 10.00 uur: finale domino (club Flamingo); 10.30 uur: zwemwedstrijden; 11 uur: zaklopen; 12 uur: tractatie voor het publiek (Wilhelminapark) (limonade); 15 uur: steelbandmuziek (Stadion); 15 uur: finale voetbal junioren (Stadion); 16 uur: finale voetbal hoofdklasse (Stadion); 16.30 uur: finale tennis (B.S.C.) en 19.30 uur: volleyball (B.S.C.).

Rincón: 8 uur: muziek door de straten van Rincón; 8.30 uur: eitikken; 9 uur: mastklimmen; 9.30 uur: zaklopen; 10 uur: touwtrekken; 11 uur: fietsdemonstratie; 11.30 uur: hardlopen voor meisjes en jongens; 12 uur: biscuit eten en 12.30 uur: tractatie voor het publiek.

TISA-activiteiten

WILLEMSTAD. — De Texas Instruments Sport Association (TISA) zal in het komende weekeinde een druk programma afwerken. Morgenmiddag om vier uur wordt op het veld van de marinierskazerne Suffisant gevoetbald tegen M.S.V. Eveneens om vier uur 's middags

Ged. Winkel heeft ontslag niet ingetrokken

WILLEMSTAD. — Abusievelijk werd gisteren in het onderschrift onder de foto op de voorpagina van de beëdiging van de nieuwe leden van de eilandsraad vermeld, dat gedeputeerde R. Winkel zijn ontslag heeft ingetrokken. Zoals men uit het verslag op pagina 3 van dezelfde editie heeft kunnen opmaken, heeft de heer Winkel besloten op verzoek van het bestuurscollege nog enige tijd aan te blijven totdat in een volgende vergadering de raad zijn opvolger zal kiezen.

Zoals bekend besliste de meerderheid in de raad (de D.P.-fractie) om gedurende de gisteren gehouden vergadering slechts twee nieuwe gedeputeerden te kiezen om de opengevallen plaatsen in het college door het vertrek van de heren S. G. M. Rozendal en F. Pijpers in te nemen.

Fractieleider J. M. G. Evertsz (NVP):
Economie ontwricht

WILLEMSTAD. — Over de brieven van het bestuurscollege waarin machtiging wordt gevraagd van de raad om een bepaald bedrag te besteden aan het geven van een kerstbonus aan de arbeiders in dienst van de overheid, werd gisteren in de eilandsraad langer gesproken dan verwacht. Het voorstel van het bestuurscollege was: voor ongehuwden 40 gulden; gehuwden 55 gulden en voor de kinderen zes gulden. Dit was het laatste bij de raad binnengekomen voorstel aangepast aan de verhoging van het minimumloon met 21%. De heer E. A. V. Jesurun vroeg tot tweemaal toe aan het bestuurscollege om het bedrag van zes gulden per kind te verhogen tot zeven gulden opdat dit gelijke tred zou houden met de verhoging van de bonus in de afgelopen jaren, maar het bestuurscollege kon dit voorstel niet overnemen.

ELF MAANDEN HONGER

„Het mag wel vreemd klinken", aldus de heer J. M. G. Evertsz, „maar een kerstbonus is geen goed iets. Een bonus geven is erkennen dat een arbeider het gehele jaar door slecht betaald wordt. De arbeider heeft elf maanden van honger en één maand van ham (volgens Curaçaose traditie wordt ham geprepareerd voor kerstmis red.). Ik hoop dat in 1970 een arbeider goed kan verdienen zodat hij wat kan sparen om het gespaarde te gebruiken wanneer hij wil."

De heer Evertsz ging hierna in op het feit dat in de vergadering van 3 december het bestuurscollege een volgens hem onverantwoordelijke daad had gesteld doordat een afspraak, gemaakt in de centrale commissie gedurende de avond en de nacht tevoren, de morgen daarop teniet gedaan werd door het bestuurscollege. Zoals bekend stelde de heer Rozendal, toen nog gedeputeerde van financiën, tijdens die vergadering tot grote verbazing van eenieder een onmiddellijke loonsverhoging van 21% voor, terwijl in de centrale commissie overeengekomen was om een directe verhoging van tien procent te geven welke geleidelijk zou oplopen tot vijftien procent.

De heer Evertsz: „De gedeputeerde zal wel gedacht hebben: „après moi le déluge," en heeft nu ook het zinkende schip verlaten". Volgens de heer Evertsz is de Curaçaose economie door dez „onverantwooordelijke daad" ontwricht. „Vandaag proeft de arbeider de wrange vruchten van dit onverantwooordelijk bestuur. De gouverneur draagt hem op om te gaan werken, maatschappij en zeggen de arbeiders dat zij naar de maan kunnen lopen..."

De heer H. A. Rojer vroeg het college of het niet mogelijk was om de arbeiders in overheidsdienst een bonus uit te betalen gelijk aan een loon over één „quinsena" (twee weken), aangezien het bestuurscollege in de laatste dagen heeft getoond dat het weet waar het het geld vandaan moet halen. Gedeputeerde Jonckheer zei dat hij dit voorstel sympathiek vond maar eerst de gevolgen wilde zien en dat dit dit jaar niet meer kan gebeuren.

Aan de heer G. Hueck die in de eerste ronde gevraagd had of het bestuurscollege een idee kon geven van de financiële gevolgen die een en ander zou inhouden en van de plannen die het bestuurscollege had om aan de middelen te komen om deze lasten te dragen, deelde gedeputeerde Jonckheer mee dat het bestuurscollege enkele voorstellen in studie heeft en deze nog dit jaar aan de raad zou voorleggen.

„Wij gaan een periode in," aldus de bewindsman, „waarin degenen die meer inkomsten hebben offers moeten brengen om mede middelen te verkrijgen om de sociale rechtvaardigheid tot stand te brengen."

De heer Evertsz kreeg als repliek van de gedeputeerde „dat niet het bestuurscollege maar de gehele raad zijn goedkeuring heeft gehecht aan de loonsverhoging en dat derhalve de gehele raad verantwoordelijk is voor het feit dat de economie van Curaçao is ontwricht."

POLITIEK GESPEELD

In de tweede ronde zei drs MacWilliam dat de NVP sinds 3 december niet meer zal deelnemen aan de vergaderingen van de centrale commissie aangezien het bestuurscollege „politiek heeft gespeeld" nadat men in de centrale commissie reeds tot een afspraak was gekomen. Hij zei dat zijn fractie toen tijdens de openbare vergadering het voorstel van gedeputeerde Rozendal voor de loonsverhoging tóch had overgenomen om de onrust onder de arbeiders niet groter te maken. „Wij mogen geen politiek spelen met de behoefte van niemand, niet van de kleine man, niet van de rijken en ook niet van de middenstanders."

De heer Hueck gaf het bestuurscollege in overweging om naast een sociale en financiele hervorming ook een hervorming te brengen in de manier waarop het eiland bestuurd wordt. Het bestuurscollege moest volgens hem ophouden met het systeem om voorstellen in te dienen en achteraf de middelen te gaan zoeken, die op hun beurt in de vorm van voorstellen worden ingediend. Hij wilde dat de gehele sfeer in de raad positiever werd.

TIEN PROCENT

De heer Evertsz maakte duidelijk dat het bestuurscollege in de centrale commissie had gesteld dat men niet hoger kon dan een verhoging van tien procent. Maar de dag daarop komt men met een voorstel voor 21% gevolgd door een verklaring van de gedeputeerde van financiën dat men aan de middelen zal komen. Ook hij stelde dat de NVP niet meer aan de beraadslagingen in de centrale commissie zou deelnemen. Later trok hij dit besluit in nadat de gedeputeerde had beaamd dat een en ander niet volgens de normale gang van zaken was gebeurd.

De heer Jonckheer vroeg begrip van de NVP. Hij zei dat na de vergadering van de centrale commissie het bestuurscollege bepaalde dingen had vernomen welke het zijn standpunt hadden doen wijzigen. Het was volgens hem té kort dag om nog in de centrale commissie bijeen te komen.

Bestuurcollege: nog deze maand voorstellen te verwachten..

In zijn spreekbeurt vroeg drs R. F. MacWilliam aan het bestuurscollege om het peil van de onderstanden te herzien naar verhouding van de gestegen minimumlonen. Gedeputeerde Jonckheer kon tijdens de beantwoording meedelen dat hij reeds opdracht daartoe had gegeven aan het hoofd sociale zaken.

Eredivisie: Feijenoord tegen AZ'67

DEN HAAG — Zondag 14 december wordt in de eredivisie slechts de wedstrijd AZ '67 — Feijenoord gespeeld, die indertijd in verband met de duels van Feijenoord tegen AcMilan werd uitgesteld. Het behoeft geen betoog dat de Rotterdammers favoriet zijn, hoewel AZ aan een opmerkelijke opmars bezig is. Feijenoord moet echter in alle opzichten hoger worden aangeslagen. De ploeg is niet zonder blessures uit de wedstrijd tegen FC Twente gekomen, maar geen van de verwondingen is van emstige aard.

Ook de resterende wedstrijden in de eerste ronde van het toernooi om de KNVB—Beker worden zondag gespeeld. Het zijn EEDO—AJAX, Excelsior-Holland Sport, PEC-FC Twente, Limburgia-Sparta en Eindhoven-PSV.

Atletiek om Adriana-beker

WILLEMSTAD — Morgenmiddag organiseert de technische commissie van de Curacaose Atletiek Bond om drie uur, atletiekwedstrijden in het Rifstadion. Er zullen dan clubwedstrijden gehouden worden voor A- en B-junioren om de Beto Adrianawisselbeker.

De eerste keer, vorig jaar, werd deze beker door A.V. Olympic gewonnen. De uitgenodigde clubs, Asiento, Sparta, Spartacus en Olympic zullen elkaar op de volgende nummers ontmoeten; 100m., 400m., 800m., 1500m., hardlopen, discus- en speerwerpen, ver- en hoogspringen en de 4x100m. estafette.

Elke club mag slechts twee atleten voor een nummer inschrijven en elke atleet mag aan slechts twee nummers plus estafette deelnemen. Er zal de I.A.A.F. puntentelling gehanteerd worden. Voor de dames zijn er de volgende nummers: 100m. hardlopen en verspringen.

De aanvangstijden zijn: 15.00 - 800m. hoogspringen; 15.15 - 100m. heren - 100 m. dames; 15.30 speerwerpen; 16.00 400m. verspringen heren - verspringen dames; 16.30 discuswerpen; 16.45 1500m.; 17.15 4x100m. 17.30 prijsuitreiking.

Voetbaljunioren beginnen competitie

WILLEMSTAD — De junioren voetbalcompetitie gaat komende zondag om half drie in het stadion van SUBT van start. Voorafgaand aan de twee eerste wedstrijden wordt een defile gehouden van alle ingeschreven teams waarna geloot zal worden om de teams aan te wijzen die in de eerste wedstrijden tegen elkaar zullen uitkomen. Ingeschreven hebben zich de volgende twaalf verenigingen welke ingedeeld werden in groep A: SUBT, Canisius Boys, Veendam, Porta Blancu, Centro Dominguito en Deportivo Portugues en in groep B: Jong Colombia, Sithoc, Vesta, Mahuuma, Jong Holland en De Koning. De entreeprijzen voor komende zondag zijn vijftig cent voor volwassenen en een kwartje voor kinderen.

Vergadering Body-building

WILLEMSTAD — De Netherlands Antilles Body Building Association heeft alle body-builders en juryleden uitgenodigd voor een vergadering welke vanavond om acht uur in het Zeemanshuis zal worden gehouden. Er werd niet opgegeven welke punten in deze bijeenkomst aan de orde zullen komen.

Winkels op Aruba zondag open

ORANJESTAD. — In verband met de komst van de toeristenschepen Empress of Canada en Olympia op zondag 14 december naar Aruba, heeft het departement van sociale en economische zaken toestemming verleend dat de winkels in Oranjestad en San Nicolas aanstaande zondag geopend mogen zijn van des morgens negen tot des middags een uur.

SAMBUMBU

"De mais zegt: Als ik wegga, ben ik nergens meer te vinden. Want hij wordt gedorst, gezuiverd, gemalen en opgegeten; en zijn stengel wordt gekapt en dient als voer voor de koeien."

Een maisvlag, bandera di maishi, bestaat uit een bundel maisstokken met pluimen, waaraan nog enkele losse pluimen zijn vastgebonden, sommigen met de steel naar boven. Deze vlag wordt in de optocht bij een oogstfeest meegedragen. Bij het opbergen van de mais in het schuurtje, wordt de laatste maispluim in de opening opgehangen, en deze mais wordt het volgend jaar het eerst gebruikt om te planten.

Mits vakkundig bewaard blijft de kleine mais vijf tot zes jaren goed.

P.B.

Departement Sociale & Economische Zaken
BEKENDMAKING:

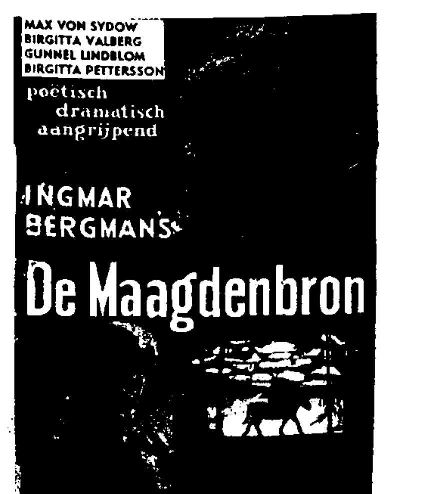
In verband met de hervatting van de werkzaamheden bij de supermarkten werd dd. 11 december de op 8 december j.l. door de Minister van Economische Zaken afgekondigde prijsstop ingetrokken en vervangen door een margestop van gelijke inhoud als gepubliceerd in P.B. no. 99.

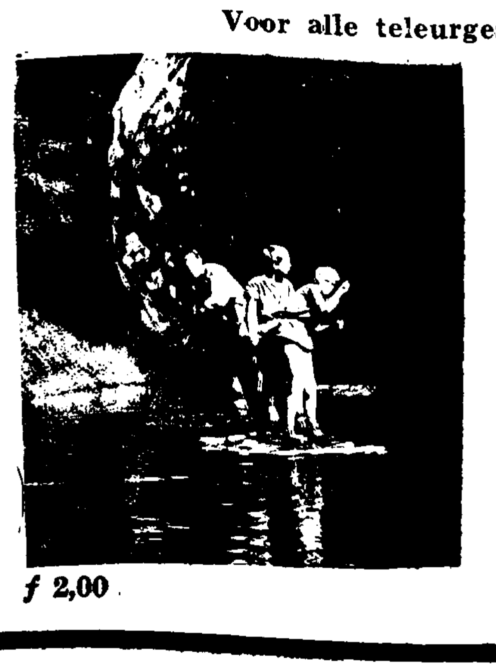
De Directeur,
Drs. Th. G. M. Tijssen

Departamento di Asuntonan Social i Economico
PARTICIPASHON:

En konekshon cu , habrimentu atrobe di supermarketnan, e prijsstop cu a worde establecé dia 8 di december door di Ministro di Asuntonan Economico a wordu cancelá awe i ne mes momento un marge-stop igual na esun di P.B. 1969 no. 99 a wordu introduci.

E director,
Drs. Th. G. M. Tijssen





Voetbal Bonaire om Statuutbeker

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK. — Na de onverwachte resultaten van het afgelopen weekeinde, volgt komende zaterdag de halve finale voor de Statuutbeker. Werd zaterdag j.l. Real Rincon een onaangename verrassing bereid door SUNT; een 2-1 nederlaag, Flamingo beleefde een zware nederlaag tegen Estrellas, met 9-0 werden de jongens naar huis gestuurd.

Door deze resultaten zijn de drie clubs die nog aanspraak maken op de beker: Vitesse, dat vrijlootte en Estrellas en SUNT.

Deze twee laatste ontmoeten elkaar komende zaterdag. Om kwart over vier zal de wedstrijd in het stadion aanvangen.

De junioren van alle deelnemende clubs speelden eveneens tegen elkaar.

Hier kwamen Real Rincon en Estrellas een ronde verder.

Zaterdag zal als voorwedstrijd gespeeld worden Real Rincon junioren tegen de jongste voetballers van Vitesse, dat eveneens het seniorenteam vrij loot'e voor de 1e ronde.

Victor Pinedo jr. lid van Y.P.O.

WILLEMSTAD. — De heer Victor Pinedo jr, directeur van de Veps Group Incorporated op Curaçao aandeelhouder in de fabrieken van Coca-Cola, Super, Canada Dry e.) is toegelaten als lid van de Young Presidents' Organization. De Y.P.O. is een wereldomvattende organisatie met een totaal ledental van 2500 jonge, succesvolle directeuren. Om toegelaten te worden als lid dient men aan zekere voorwaarden te voldoen, onder meer dat de maatschappij, waarvan men directeur is, een bepaald aantal werknemers te hebben en jaarlijks een vastgestelde omzet te behalen. Ook de leeftijd van de gegadigden speelt daarbij een rol. De leden kunnen cursussen, enz., volgen op allerlei terrein, hetgeen hen in staat stelt hun taak steeds beter te vervullen.

GETROUWD
Regina Durgaram
met
Ronald Roël
Amsterdam
december 1969.

Trekking loterij Buurtcentrum Sta Maria

10 december ten kantore van de Gezaghebber.

1e prijs	888
2e „	970
3e „	237
4e „	306
5e „	446
6e „	444

De prijzen zijn af te halen bij Mevr. G. Kook, tel. 47100, F.D. Rooseveltweg 349.

Prijzen die binnen 3 maanden niet zijn afgehaald, komen te vervallen aan het Buurtcentrum.



OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een project gefinancierd in het kader van de tweede fase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

Object: Het maken van een luchthaven op Sint Eustatius, Nederlandse Antillen.

Plaats van uitvoering: Het eiland Sint Eustatius, Nederlandse Antillen.

Termijn van uitvoering: De oplevering dient te geschieden uiterlijk 16 maanden na de datum van gunning.

De Inschrijvingen:
(in de Nederlandse taal) dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppen waarbij de binnenste enveloppe, die de inschrijvingsbiljetten bevat, verzegeld moet zijn, bij de „Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen" te zijn binnengekomen vóór de opening van de inschrijvingen, welke op 9 maart 1970 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal plaats vinden ten kantore van de Directeur van het Departement van Financiën.
Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daarvoor bestemde en als zodanig gesloten bus ten kantore van de Directeur van het Departement van Financiën worden gedeponeerd.
Op de enveloppen dient te worden vermeld: „Inschrijving op bestek: Het maken van een luchthaven op Sint Eustatius, N.A."

Het bestek:
(in de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij de Directeur van het Departement van Financiën tegen de prijs van NA*f* 100,— betaalbaar op één der plaatselijke banken op naam van de Directeur van het Departement van Financiën. Na ontvangst van bovengenoemde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.
Wanneer het bestek op het Departement van Financiën wordt afgehaald, wordt op de totale koopsom een reductie van NA*f* 25,— toegepast.

Het bestek ligt ter inzage bij:
1. het Departement van Financiën. (afdeling Landsgebouwen), Pietermaai 4-4a, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen;
2. N.V. Naco, Jan van Nassaustraat 115 — 's-Gravenhage, Nederland.
3. het Antillenhuis, Badhuisweg 175, 's-Gravenhage, Nederland.
4. het Bestuurskantoor op Sint Maarten.
5. het Bestuurskantoor op Sint Eustatius.

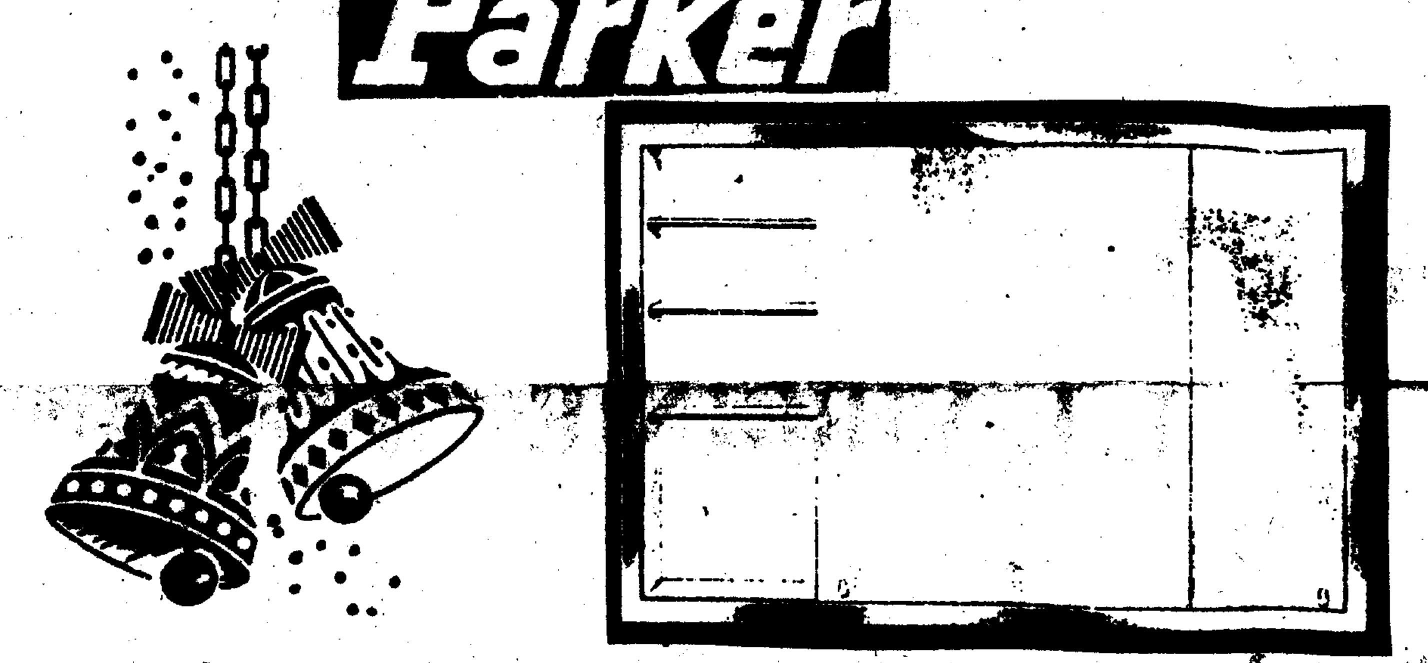
Overige inlichtingen:
Tot en met 16 januari 1970 verkrijgbaar bij N.V. Naco, Jan van Nassaustraat 115 's-Gravenhage, Nederland.
Op 22 januari 1970 zal op Sint Eustatius een aanwijzing worden gehouden.

Plaats van samenkomst: Bestuurskantoor Sint Eustatius.

Uur van samenkomst: 10.00 uur plaatselijke tijd.

Nota van inlichtingen:
De inlichtingen zullen worden verzameld in een nota die vanaf 2 februari 1970 ter inzage zal liggen op bovengenoemde adressen. Tevens zal deze Nota van Inlichtingen per snelste gelegenheid aan de kopers van bestekken worden toegezonden.

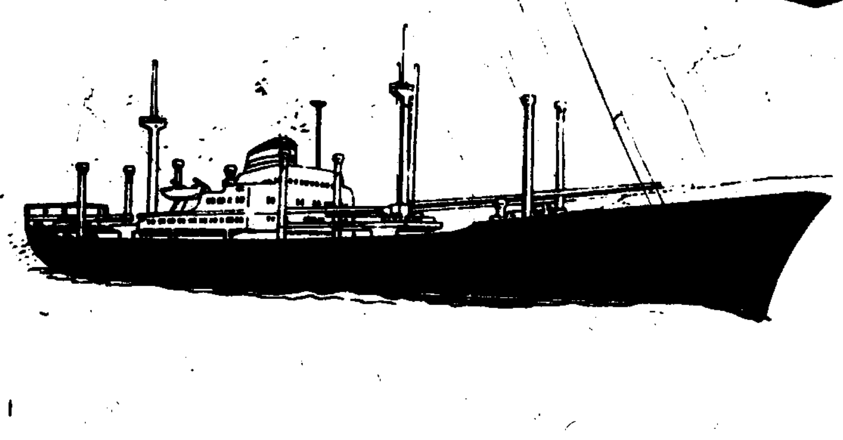
De Directeur van het Departement van Financiën,
Drs. B. M. Leito.



GEEN PROBLEEM

— WANNEER DE HAPAG VOOR UW VERSCHEPINGEN ZORGDRAAGT!

Gezien de meer dan 100-jarige ervaring in transatlantische scheepvaartdiensten, kunt U van een deskundige service op dit gebied verzekerd zijn. U kunt dit combineren met de "tops" in persoonlijke attentie en Uw problemen worden letterlijk opgelost.



H. A. P. A. G.

HAMBURG-AMERIKA LIJN

voor vracht en passagiers

CURACAO/EUROPA

	van Hamburg	Bremen	R'dam A'dam	Antwerpen	Aankomst Cur.
Ms. "Kassel"	2/12	5/12	9/12A	10/12	21/12
Ms. "Stuttgart"	23/12	26/12	30/12A	31/12	11/1
Ms. "Tübingen"	30/12	2/1	6/1A	7/1	18/1

Inlichtingen bij de Agenten:

Curacao Trading Co. (N.A.) N.V.

Scheepvaartafdeling tel. 12180 - 13200 en 12475

De Direktie van „Morada Santa" heeft de eer, haar leden en andere belangstellenden uit te nodigen, tot het bijwonen van een RECITAL VAN KLASSIEKE KERSTMUZIEK, op Hammond Orgel, gebracht door:

Ruth Valenti,

afgewisseld met zang door HUBERT BECKERS en voordracht door PIERRE LAUFFER, op:

17 december 1969

van 5.00 p.m. tot 6.00 p.m.

in de Chapelle Ardente in het Hofje van Bottelier.

Plaats eens een zoekertje

"CINE-RIO"

VRIJDAG 12 OM 8.00 N.M.

FOX presenteert een spannende film, in TECHNICOLOR.

Hij leefde van killing.

Met: James Coburn

Lilli Palmer

"HARD CONTRACT"

Engels met Spaanse tekst.

Fls. 0.75 Boven 18 jaar

Bijzonder mooie collectie chique- geklede

DAMESSCHOENEN

in alle kleuren en verschillende hak- hoogten. Kleine en grote maten!

SCHOENHANDEL "Lanka" Lo. Bonam Stellen Pieterk.-Salinja

POCKETBOOKS BESTSELLERS

- COUPLES — John Updike
- AIR PORT — Arthur Hailey
- THE AMERICAN CHALLENGE — J. J. Servan-Schreiber
- THE CANNIBALS — Keefe Brasselle
- REAP IN TEARS — Jack Hoffenberg
- THE SENATOR — Drew Pearson
- VANISHED — Fletcher Knebel
- DIARY OF A WOMAN IN WHITE — André Soubiran
- BETWEEN PARENT AND CHILD — Dr. Haim Ginott
- THE BODY — Anthony Smith

SALAS

Tel. 12201 - 12303

Beeldige geklede damesjaponnen steeds voorradig bij



BOUTIQUE STELLA Prinsenstraat

TE HUUR OF TE KOOP

GROOT WOONHUIS

Cas Coraweg 111,

3 slaapkamers. Garage en dienstbodekamer.

(overname meubilair wenselijk)

Deepwell - Regenbak - Vruchtbomen.

Tel. 11164 van 8.00 - 17.00.

WEST-END Telefoon 25252

Vrijdag - zaterdag 7.00 en 9.00 p.m. - zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.

Een spannende gangsterfilm.

Zij hadden een half millioen gestolen.... maar zouden zij lang genoeg leven om het te verdelen. Sensationeel.

JIM BROWN DIAHANN CARROLL JULIE HARRIS

the Split

ERNEST BORGNINE

ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Vrijdag, zaterdag: MIDNIGHT SHOW

Een diep dramatische oorlogfilm vol spannende aktie

"SHOCK TROOPS"

Jean Claude Brailey - Bruno Cremer Gerard Blain

Franse ondergrondse tegen de Duitse bezetting.

ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

AUTO SALES N.V.

Schottegatweg Oost 14

Telefoon 37094

Importeur

AUDI

HONDA

HONDA MOTOR CO. LTD. TOKYO, JAPAN

en

ISUZU AUTOMOBIELEN

Inruil - Financiering

Bij aankoop van een goedkope HONDA automobiel heeft U kans geheel gratis een HONDA automobiel te winnen!

Bij aankoop van een ISUZU FLORIAN de Luxe auto krijgt U gratis een stereo car player cadeau!

GEVRAAGD

boekhouder

met S.P.D. 1 en 2

Bij voorkeur met ervaring op het gebied van internationale financierings maatschappij.

Brieven te richten aan Afdeling Personeel Maduro & Curiel's Bank N.V.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEN

UITLOTING 5¼% OBLIGATIELENING VAN DE BOUWCREDIETBANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (OORSPRONKELIJK GROOT ƒ 3.000.000,—)

De Directeur van het Departement van Financiën maakt hierbij bekend, dat de loting voor de aanwijzing van de op 31 december 1969 af te lossen obligaties van de ƒ 3.000.000,— 5¼% Obligatielening van de Bouwcredietbank Nederlandse Antillen in het openbaar zal geschieden op 16 december 1969 om 10.00 uur des voormiddags op het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a te Willemstad op Curacao.

De Directeur,

Drs. B. M. Leito

Het Departement van Onderwijs,

Het „Instituto Politecnico Nacional" te Barquisimeto heeft twee studiebeurzen beschikbaar gesteld voor jongelieden met een middelbare technische opleiding (U.T.S.), voor een studie tot „tecnologo electricista" of „tecnologo mecanico".

Gegadigden moeten uiteraard de Spaanse taal in woord en geschrift goed beheersen.

De opleiding begint 7 januari a.s. Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen op het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein 2, Curacao.

De Directeur,

P. T. M. Sprockel

"CINELANDIA"

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 7.00 en 9.00 N.M.

ZONDAG 14 OM 9.00 N.M.

PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een spannende film, in TECHNICOLOR. De gemeenste gevangenisopstand ooit beraamd om de vrijheid te herkrijgen.



In het Engels met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.

Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 14 OM 7.00 N.M.

WALT DISNEY presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. De avonturen van een leeuw.

Met: RON BROWN

"CHARLIE - THE - LONESOME - COUGAR"

In het Engels. TECHNICOLOR.

"ROXY" - AIRCONDITIONED

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 7.00 en 9.00 N.M.

ZONDAG 14 OM 8.30 N.M.

M.G.M. presenteert PREMIERE van een interessante film in METROCOLOR. Hij moest zich aan de afspraak houden al was het met zijn eigen vrouw.



In het Engels met Spaanse tekst. METROCOLOR.

Entree: Fls. 2,00 - 1,25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 14 OM 6.30 N.M.

WALT DISNEY presenteert een super-produktie, in TECHNICOLOR.

De zo lang vewachte film voor jong en oud.

"THE - JUNGLE - BOOK"

In het Engels, TECHNICOLOR.

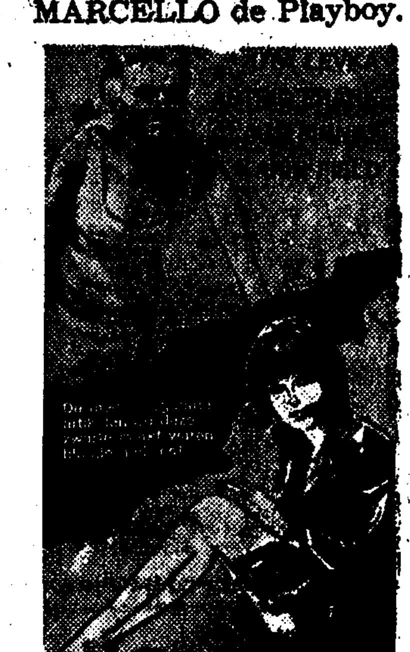
"DRIVE-IN-THEATER-CURACAO"

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 7.00 en 9.00 N.M.

ZONDAG 14 OM 9.00 N.M.

PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een interessante film, in EASTMANCOLOR.

Komt U kennis maken met MARCELLO de Playboy.



Engels met Spaanse tekst.

ENTREE FLS. 2,00

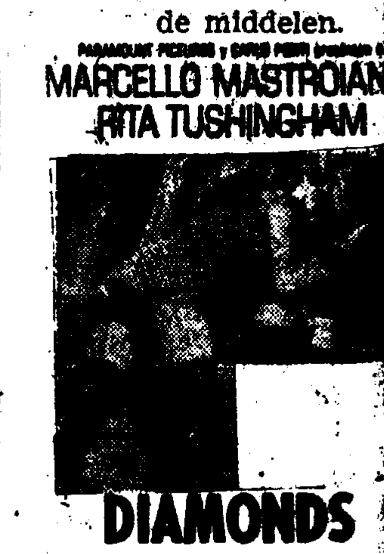
BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 12, ZATERDAG

om 12.00 N.M.

"NACHTVOORSTELLING"

PREMIERE van een spannende film, met de gedurfde scenes. Een schokkende verhaal over verderf de middelen.



"ZWARTE MARKT DER LIEFDE"

Duits met Hollandse tekst.

ENTREE: FLS. 2,

BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 14 OM 7.00 N.M.

UNIVERSAL presenteert een spannende film, in KLEUREN. Als hun plan goede resultaat heeft zal de wereld niet dezelfde blijven. Met:

HUGH O'BRIAN - BARBARA RUSH - HARRY TOWNES

"STRATEGY - OF - TERROR"

In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.

Entree: VOLWASSENEN Fls. 2.00 - KINDEREN Fls. 1

De Directeur der Posterijen van de Nederlandse Antillen

maakt hierbij bekend, dat met ingang van zaterdag, 13 december 1969, de postkantoren in de Nederlandse Antillen DES ZATERDAGS GEEN DIENST ZULLEN VERRICHTEN. Alle postsluitingen zullen derhalve plaats vinden vrijdag.

De hulppostkantoren op de vliegstations op Curacao en Aruba zullen echter op zaterdagen geopend zijn van 7.00 uur tot 19.00 uur, op St. Maarten van 7.30 uur tot 12.00 uur.

De Directeur der Posterijen,

P. H. J. Breusers.

AVISO NA BOUWBEDRIJFARBEIDERS

cu ta spaar Vakantiezegels

BANCO POPULAR ANTILIANO

ta paga VAKANTIEZEGELS diasabra venidero, dia 13 DI DECEMBER for di 7 or di MAINTA na su oficinanan.

LANDHUIS GAITO

PLAZA PIAR

ROOSEVELTWEG

UN OTRO SERVICIO DI BO BANCO DI CONFIANZA, E BANCO NETAMENTE ANTILIANO.

BANCO POPULAR ANTILIANO